

(N° 5.)

SÉNAT DE BELGIQUE

XVIII

BUDGET

DES

RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE

POUR L'EXERCICE 1930.

BELGISCHE SENAAT

XVIII

BEGROOTING

DER

ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDER

VOOR HET DIENSTJAAR 1930.

(2)

PROJET DE LOI.

WETSONTWERP.

ALBERT,**ROI DES BELGES,***A tous présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

ARTICLE UNIQUE.

Les recettes et les dépenses pour ordre de l'exercice 1930 sont évaluées respectivement à la somme de 156,802,690,690 francs, conformément au tableau ci-annexé.

Donné à Bruxelles, le 11 octobre 1929.

ALBERT,**KONING DER BELGEN,***Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.*

Op de voordracht van Onzen Minister van Financiën en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ
BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen naam door Onzen Minister van Financiën aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden :

EENIG ARTIKEL.

De ontvangsten en uitgaven voor order voor het diensjaar 1930 worden wederzijds geraamd op de som van 156,802,690,690 frank, overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Gegeven te Brussel, den 11 October 1929.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Van 's Konings wege :

*De Minister van Financiën,*B^{on} M. HOUTART.

Numéros des articles	DÉSIGNATION DES SERVICES.	Prévisions des recettes et des dépenses. — Ramingen der ontvaangsten en der uitgaven.
TITRE I^{er}. — Fonds de tiers.		
CHAPITRE PREMIER.		
<i>Fonds de tiers déposés au Trésor et dont le remboursement a lieu à l'intervention du Ministre des Finances.</i>		
1	Cautionnements versés en numéraire dans les caisses du Trésor par les comptables de l'État, les receveurs communaux et les receveurs des Commissions d'assistance publique, pour sûreté de leur gestion, et par des contribuables, négociants ou commissionnaires, en garantie du paiement de droits de douane, d'accise, etc.	7,000,000 »
2	Cautionnements versés en numéraire par les entrepreneurs, adjudicataires, concessionnaires de travaux publics, et par les agents commerciaux	20,000,000 »
3	Fonds déposés en exécution de la loi relative à la dépossession involontaire des titres au porteur.	500,000 »
4	Fonds de prévision monétaire (loi du 17 mai 1886, art. 2, et loi du 19 mai 1898) et fonds spécial de réserve (Convention monétaire du 4 novembre 1908, approuvée par la loi du 13 mars 1909)	39,000,000 »
5	Fonds de garantie institué par l'article 20 de la loi du 24 décembre 1903 sur les accidents du travail	100,000 »
6	1 ^{er} Versements faits directement dans la caisse de l'Etat. 270,000,000 »	407,250,000 »
	2 ^o Impôts recouvrés par les comptables de l'Administration des contributions directes et du cadastre, déduction faite des frais de perception 137,000,000 »	
	3 ^o Revenus recouvrés par les comptables de l'Administration de l'enregistrement et des domaines, déduction faite des frais de perception. 250,000 »	
7	Fonds commun. — Versements faits par les communes dans la caisse de l'Etat	40,000,000 »
8	Réserve du fonds communal (art. 2 de la loi du 20 décembre 1862)	1,000,000 »
9	Fonds locaux. — Versements faits par les communes pour être affectés par l'autorité provinciale à des dépenses locales	10,000,000 »
10	Dépôts effectués chez les receveurs des contributions directes pour le compte de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite	18,000,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING DER DIENSTEN.	Nummers der artikelen.
	TITEL I. — Gelden van derde personen. EERSTE HOOFDSTUK. <i>Gelden van derde personen in den Staatsschat nedergelegd en wier terugbetaling plaats heeft door tussenkomst van den Minister van Financiën.</i> Borgtochten in geld gestort in de kassen van den Staatsschat door de rekenplichtigen van den Staat, de gemeenteontvangers en de ontvangers der Commissiën van openbaren onderstand, tot zekerheid van hun beheer, en door belastingschuldigen, handelaars of commissionnarissen, tot waarborg der betaling van tol-, accijnsrechten, enz. Borgtochten in geld gestort door de aannemers, aanbesteders, concessionnarissen van openbare werken, en door de handelsagenten. Gelden nedergelegd in uitvoering van de wet betreffende de ongewilde buitenbezittingen van de titels aan toonder. Voorzieningsfonds van het Muntwezen (wet van 17 Mei 1886, art. 2, en wet van 19 Mei 1898) en bijzonder reservefonds (Muntovereenkomst van 4 November 1908, goedgekeurd door de wet van 13 Maart 1909). Waarborgfonds ingericht bij artikel 20 der wet van 24 December 1903 op de arbeidsongevallen. 1° Rechtstreeks in de Staatskas gedane stortingen 2° Belastingen geïnd door de rekenplichtigen van het Bestuur der rechtstreeksche belastingen en van het kadaster, na aftrek van de inningskosten. 3° Inkomsten geïnd door de rekenplichtigen van het bestuur der registratie en der domeinen, na aftrek der inningskosten } Provinciale fondsen. Gemeentefonds. — Stortingen door de gemeenten in den Staatsschat gedaan. Reserve van het gemeentefonds (art. 2 der wet van 20 December 1862) Plaatselijke gelden. — Stortingen gedaan door de gemeenten om door de provinciale overheid besteed te worden aan plaatselijke uitgaven. Nederleggingen gedaan bij de ontvangers der rechtstreeksche belastingen voor rekening der Algemeene Spaar- en Lijfrentekas.	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Numéros des articles	DÉSIGNATION DES SERVICES.	Prévisions des recettes et des dépenses. — Ramingen der ontvangsten en der uitgaven.
11	Versements effectués chez les receveurs des contributions par les trésoriers des succursales de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite	2,000,000 »
12	Dépôts effectués chez les receveurs de l'enregistrement et des domaines pour le compte de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite.	50,000 »
13	Remboursements de prêts agricoles faits par la Caisse générale d'Epargne et de Retraite	15,000,000 »
14	Versements et remboursements effectués dans les bureaux des postes pour le compte de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite et de la Caisse d'assurances	1,700,000,000 »
15	Paiements de la Caisse des dépôts et consignations pour le compte de la Caisse d'épargne.	100,000,000 »
16	Caisse des veuves et orphelins du Département des Finances	25,000,000 »
17	— — — des Chemins de fer, Marine, Postes, Télégraphes, Téléphones et Aéronautique	28,000,000 »
18	— — — de l'Intérieur et de l'Hygiène	12,000,000 »
19	— — — des Affaires Étrangères.	1,800,000 »
20	— — — de la Justice	8,000,000 »
21	— — — des Colonies	1,300,000 »
22	— — — des professeurs, fonctionnaires et em- ployés de l'ordre administratif et enseignant de l'Administration de l'Instruction publique	13,000,000 »
23	— — — des professeurs et instituteurs com- munaux	46,000,000 »
24	— — — de l'ordre judiciaire.	7,200,000 »
25	— — — des officiers de l'armée	18,000,000 »
26	Caisse de prévoyance des pilotes et autres agents de la Marine.	2,000,000 »
27	Caisse centrale de prévoyance des secrétaires communaux	5,750,000 »
28	Caisse de remplacement par le Département de la Défense nationale	50,000 »
29	Caisse de retraite et de secours des ouvriers du Département des Chemins de fer, Marine, Postes, Télégraphes, Téléphones et Aéronautique	5,000,000 »
30	Caisse des veuves et orphelins des agents des établissements de bienfaisance et d'aliénés	900,000 »
31	Caisse d'assurance et de retraite des fonctionnaires et employés repris du Grand Central Belge	40,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING DER DIENSTEN.	Nummers der artikelen.
	Stortingen gedaan bij de ontvangers der belastingen door de schatmeesters der succursalen van de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas.	11
	Nederleggingen gedaan bij de ontvangers der registratie en der domeinen, voor rekening van de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas.	12
	Terugbetalingen van leeningen aan den landbouw gedaan door de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas.	13
	Stortingen en terugbetalingen gedaan in de postbureelen, voor rekening van de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas en de Verzekeringskas.	14
	Betalingen door de Kas van nederleggingen en bewaargevingen voor rekening der Spaarkas.	15
	Kas der weduwen en weezen van het Departement van Financiën .	16
	— — — van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen, Telegrafen, Telefonen en Luchtvaart.	17
	— — — van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.	18
	— — — van Buitenlandsche Zaken .	19
	— — — van Justitie	20
	— — — van Koloniën	21
	— — der professoren, ambtenaars en beambten der besturende en onderwijzende orde van het Bestuur van het openbaar onderwijs.	22
	— — der gemeenteprofessoren en -onderwijzers.	23
	— — der rechterlijke orde	24
	— — der officieren van het leger	25
	Voorzieningsfonds der loodsen en andere agenten van het Zeewezen.	26
	Centraal voorzieningsfonds der gemeentesecretarissen	27
	Fonds voor plaatsvervangende door het Departement van Landsverdediging.	28
	Pensioen- en hulpkas der werklieden van het Departement van Spoorwegen, Zeewegen, Posterijen, Telegrafen, Telefonen en Luchtvaart.	29
	Kas der weduwen en weezen der agenten van weldadigheids- en krankzinnigengestichten.	30
	Verzekerings- en lijfrentekas der van den « Grand Central Belge » overgenomen ambtenaren en beambten.	31

Numéros des articles	DÉSIGNATION DES SERVICES.	Prévisions des recettes et des dépenses. — Ramingen der ontvangsten en der uitgaven.
32	Caisse d'assurance et de retraite des fonctionnaires et employés repris de la Société anonyme des chemins de fer de la Flandre Occidentale	20,000 »
33	Caisse des veuves et orphelins des militaires de rang subalterne (loi du 8 août 1921).	17,000,000 »
34	Caisse de prévoyance en faveur des veuves et orphelins du personnel de la Gendarmerie	6,500,000 »
35	Fonds de prévoyance destiné à assurer une pension de retraite aux agents du Bureau international des tarifs douaniers	50,000 »
36	Transport de correspondances internationales par la voie aérienne, par la Compagnie des Wagons-lits et par les compagnies de navigation avec lesquelles le Gouvernement n'a pas de contrat	500,000 »
37	Remise des correspondances par exprès	40,000 »
38	Recettes effectuées par l'Administration des Postes pour le compte des administrations postales étrangères avec lesquelles elle est en relation. Profits et pertes résultant des remboursements effectués.	30,000,000 »
39	Recettes effectuées par l'Administration des Télégraphes et des Téléphones pour le compte des offices télégraphiques et téléphoniques avec lesquels elle est en relation. Profits et pertes résultant des remboursements effectués	37,600,000 »
40	Fonds des prisonniers de guerre civils et militaires : hospitalisation des prisonniers tuberculeux (Ministère de l'Intérieur et de l'Hygiène)	220,000 »
41	Fonds des prisonniers de guerre civils et militaires : pécule et indemnités revenant à des prisonniers civils et militaires belges (Ministère des Finances : Office de liquidation des Dommages de guerre)	230,000 »
42	Fonds des prisonniers de guerre civils et militaires : pécule et indemnités revenant à des prisonniers allemands (Ministère de la Défense Nationale)	55,000 »
43	Fonds pour l'encouragement du service militaire.	12,000 »
44	Fonds du Roi Albert. — Recettes effectuées par les receveurs de l'enregistrement et des domaines. (Arrêté royal du 6 mai 1919).	40,000 »
45	Fonds disponibles de l'École de médecine vétérinaire de l'État et des Instituts agronomiques de l'État, à Gembloux et à Gand, ainsi que des établissements financièrement autonomes, tels que les fermes des colonies de bienfaisance, etc.	150,000 »
46	Fonds disponibles des établissements de bienfaisance et d'aliénés	1,000 »
47	Fonds de toute autre nature versés dans les caisses du Trésor public pour le compte de tiers	25,000,000 »
48	Association Nationale des Industriels et Commerçants pour la réparation des dommages de guerre : recettes effectuées par les receveurs de l'enregistrement et des domaines	500,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING DER DIENSTEN.	Nummers der artikelen.
3,115,303,280 •	Verzekerings- en lijfrentefonds der van de Naamlooze Vennootschap der spoorwegen van West-Vlaanderen overgenomen ambtenaren en beambten.	32
	Kas voor weduwen en weezen der militairen van minderen rang (wet van 8 Augustus 1921).	33
	Voorzieningsfonds ten bate der weduwen en weezen van het personeel der Gendarmerie.	34
	Voorzorgfonds bestemd om aan de agenten van het Internationaal bureel der toltarieven een rustpensioen te verzekeren.	35
	Vervoer van internationale briefwisseling door luchtmiddelen, door de Maatschappij der Slaapwagens en door de maatschappijen voor zeevaart, waarmede de Regering geene overeenkomst heeft getroffen.	36
	Bestelling der briefwisseling bij expresbode	37
	Ontvangsten door het Bestuur der Posterijen gedaan voor rekening der vreemde postbesturen waarmede het in betrekking is. Winsten en verliezen voortvloeiende uit gedane uitkeeringen.	38
	Ontvangsten door het Bestuur der Telegrafen en Telefonen gedaan voor rekening van vreemde telegraaf- en telefoonbeheeren waarmede het in betrekking is. Winsten en verliezen voortvloeiende uit gedane uitkeeringen.	39
	Fonds der burgerlijke en militaire krijgsgevangenen : verpleging der krijgsgevangenen welke aan longtering lijden (Ministerie van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.)	40
	Fonds der burgerlijke en militaire krijgsgevangenen : pecule en vergoedingen welke aan Belgische burgerlijke en militaire krijgsgevangenen toekomen (Ministerie van Financiën : Dienst voor vereffening der Oorlogsschade.)	41
	Fonds der burgerlijke en militaire krijgsgevangenen : pecule en vergoedingen welke aan Duitsche krijgsgevangenen toekomen (Ministerie van Landsverdediging.)	42
	Fonds ter aanmoediging van den krijgsveld	43
	Koning Albert Fonds. — Ontvangsten gedaan door de ontvangers der Registratie en der Domeinen. (Koninklijk besluit van 6 Mei 1919.)	44
	Beschikbare gelden van 's Rijks Veeartsenijschool, der Landbouwinstituten van den Staat te Gembloux en te Gent, alsmede van de financieel zelfstandige instellingen, zooals de hoeven van de weldadigheidsinstellingen, enz.	45
	Beschikbare gelden der weldadigheids- en krankzinnigengestichten.	46
	Gelden van allen anderen aard in de kassen van den Staatsschat gestort voor rekening van derde personen.	47
	Nationale Vereeniging der Nijveraars en Handelaars voor het herstel der oorlogsschade : ontvangsten gedaan door de ontvangers der registratie en der domeinen.	48

Numéros des articles	DÉSIGNATION DES SERVICES.	Prévisions des recettes et des dépenses. — Ramingen der ontvangsten en der uitgaven.
49	Créances sur les ressortissants allemands recouvrées et sommes perçues par l'Office belge de Vérification et de Compensation du chef de dettes belges dues à des ressortissants allemands conformément aux dispositions de l'article 296 du Traité de Versailles.	10,000,000 »
50	Prélèvements sur le produit net de la liquidation des biens, droits et intérêts allemands sous sequestre, en exécution de l'article 297, litt. h, du Traité de Versailles.	10,000,000 »
51	Prélèvements sur le produit net de la liquidation des biens, droits et intérêts allemands sous sequestre, en exécution de l'article 10 de l'accord de Paris du 14 janvier 1925, relatif à la répartition des annuités du Plan Dawes (sections III, IV, hormis l'article 297, litt. h, visé à l'article précédent, V et VI de la partie X du Traité de Versailles)	10,000,000 »
52	Prélèvements, en exécution des articles 248 et 249 du Traité de Saint-Germain-en-Laye et de la Convention austro-belge du 4 octobre 1920, ratifiée par la loi belge du 13 mai 1921, sur le produit net de la liquidation des biens, droits et intérêts autrichiens sous sequestre et sur les créances des ressortissants autrichiens recouvrées en Belgique.	1,000,000 »
53	(Pour l'exercice 1930, les paiements à faire sur les recettes prévues aux articles 50, 51, 52 et 53 peuvent être effectués au moyen de l'émission de titres de la Dette publique.)	1,000,000 »
54	Bureau international pour la publication des tarifs douaniers . . .	1,000,000 »
55	Bureau international de statistique commerciale	100,000 »
56	Bureau spécial institué en exécution de l'article 82 de l'Acte général de la Conférence de Bruxelles (répression de la traite des esclaves)	6,000 »
57	Bureau permanent institué en exécution de la Convention de Bruxelles du 5 mars 1902, relative au régime des sucres . . .	4,000 »
58	Bureau central international institué en vertu de l'article 7 de la Convention de Saint-Germain-en-Laye, du 10 septembre 1919, sur le régime des spiritueux en Afrique.	20,000 »
59	Masse d'habillement de l'Administration des chemins de fer de l'Etat.	25,000 »
60	Congo belge	400,000,000 »
61	Crédits bancaires. — Contre-valeur des devises cédées à réméré et restituées après l'expiration des crédits (loi du 16 mars 1919) . .	10,000,000 »
62	Dotation des combattants (loi du 10 août 1921)	20,000,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING DER DIENSTEN.	Nummers der artikelen.
	Schuldvorderingen ten laste van Duitsche onderhoorigen ingevorderd en sommen geïnd door den Belgischen Afrekeningsdienst uit hoofde van Belgische schulden toekomende aan Duitsche onderhoorigen, overeenkomstig de bepalingen van artikel 296 van het Verdrag van Versailles.	49
	Voorafnemings op de zuivere opbrengst van de vereffening van de onder dwangbeheer Duitsche goederen, rechten en belangen, in uitvoering van artikel 237, litt. h, van het Verdrag van Versailles.	50
	Voorafnemings op de zuivere opbrengst van de vereffening van de onder dwangbeheer Duitsche goederen, rechten en belangen, in uitvoering van artikel 10 van de Overeenkomst van Parijs van 14 Januari 1925 betreffende de omdeeling van de annuïteiten van het Dawes-plan (sectiën III, IV, behalve artikel 297, litt. h, bedoeld in het voorafgaand artikel, V en VI van het deel X van het Verdrag van Versailles.)	51
	Voorafnemings, ter uitvoering van artikelen 248 en 249 van het Verdrag van Saint-Germain-en-Laye en der Oostenrijksche-Belgische Overeenkomst van 4 October 1920, goedgekeurd door de Belgische wet van 13 Mei 1921, op de zuivere opbrengst van de vereffening van de onder dwangbeheer Oostenrijksche goederen, rechten en belangen en op de schuldvorderingen der Oostenrijksche onderhoorigen in België ingevorderd.	52
	Voorafnemings, in uitvoering van het Verdrag van Trianon, op de zuivere opbrengst van de vereffening van de onder dwangbeheer Hongaarsche goederen, rechten en belangen en op de schuldvorderingen der Hongaarsche onderhoorigen in België.	53
	(Voor het dienstjaar 1930, mogen de betalingen welke uitgekeerd moeten worden op de ontvangsten voorzien bij artikelen 50, 51, 52 en 53, gedaan worden bij middel van een uitkeering van titels der Openbare Schuld.)	
	Internationaal bureel voor de uitgave der toltarieven.	54
	Internationaal bureel voor handelsstatistiek	55
	Bijzonder bureel ingericht in uitvoering van artikel 82 van de Algemeene Akte der Conferentie van Brussel (beteugeling van den slavenhandel).	56
	Bestendig bureel opgericht in uitvoering der Conventie van Brussel in dato 5 Maart 1902, betreffende de behandeling van de suiker.	57
	Centraal internationaal bureel ingesteld krachtens artikel 7 der Overeenkomst van Saint-Germain-en-Laye, van 10 September 1919, op het stelsel der geestrijke dranken in Afrika	58
	Kleedingfonds van het Beheer der Staatsspoorwegen.	59
	Belgische Congo	60
	Bankcredieten. — Tegenwaarde der deviezen afgestaan met vermogen van wederinkoop en terruggegeven na het vervallen der credieten. (Wet van 16 Maart 1919.)	61
	Begiftiging der strijders (Wet van 10 Augustus 1921).	62

Numéros des articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES.	Prévisions des recettes et des dépenses. — Ramingen der ontvangsten en der uitgaven.
63	Fondation Georges Montefiore Levi (arrêté royal du 27 novembre 1909)	20,000 »
64	Fondation Emile Harzé (arrêté royal du 30 mai 1911).	3,000 »
65	Fonds provenant du legs Heuschling instituant un prix quinquennal de statistique (arrêté royal du 24 juillet 1883)	1,800 »
66	Fondation Emile Jonniaux (arrêté royal du 5 octobre 1888).	500 »
67	Fondation Guillaume Guidé (arrêté royal du 24 juin 1912)	300 »
68	Fondation d'un prix dit de la « Belgica » à donner par la Classe des sciences de l'Académie royale de Belgique (arrêté royal du 20 mars 1904)	1,500 »
69	Donation André Carnegie « Fonds des Héros ».	200,000 »
70	Fondation Baron Janssen (arrêté royal du 29 mars 1912)	1,500 »
71	Fondation d'un prix dit « Prix Carton de Wiart » (arrêté royal du 15 octobre 1913)	300 »
72	Fondation Stas et Bourgeois pour l'institution de prix au Conservatoire royal de musique de Bruxelles (arrêté royal du 14 novembre 1919).	1,400 »
73	Prix Sylvain Dupuis (arrêté royal du 14 juin 1927)	300 »
74	Prix Crescendo (arrêté royal du 17 novembre 1927)	325 »
75	Prix Emile Mathieu (arrêté royal du 25 avril 1927)	720 »
76	Prix Kufferath-Guidé (arrêté royal du 11 février 1928)	3,000 »
77	Fonds provenant du legs A. Venet instituant un prix bisannuel de piano au Conservatoire royal de musique de Bruxelles, sous le nom de « Prix Venet de Vooght » (arrêté royal du 9 mai 1919).	1,000 »
78	Fondation d'un prix annuel de violon dit « Prix Adolphe Canler » au Conservatoire royal de musique de Bruxelles (arrêté royal du 18 novembre 1920).	1,500 »
79	Fondation d'un prix de composition dit : « Prix Emile Agniesz » au Conservatoire royal de musique de Bruxelles (arrêté royal du 10 janvier 1914).	1,500 »
80	Fondation d'un prix annuel de piano dit : « Prix Mathilde Canler » au Conservatoire royal de musique de Bruxelles (arrêté royal du 3 mai 1921)	1,000 »
81	Fondation Adolphe Bastin (arrêté royal du 13 juillet 1914)	300 »
82	Fondation d'un prix dit « Prix Marie Errera » au Conservatoire royal de musique de Bruxelles (arrêté royal du 19 février 1920)	2,000 »
83	Fondation Albert De Vleeshouwer pour l'institution de prix au Conservatoire royal flamand de musique d'Anvers (arrêté royal du 19 septembre 1914).	1,800 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING DER DIENSTEN.	Nummers der artikelen.
	Stichting Georges Montefiore Levi (Koninklijk besluit van 27 November 1909).	63
	Stichting Emiel Harzé (Koninklijk besluit van 30 Mei 1911) . . .	64
	Fonds voortkomende van het legaat Heuschling waarbij een vijfjarige prijs voor statistiek wordt ingesteld (Koninklijk besluit van 24 Juli 1883).	65
	Stichting Emiel Jonniaux (Koninklijk besluit van 5 October 1888) .	66
	Stichting Guillaume Guidé (Koninklijk besluit van 24 Juni 1912).	67
	Stichting van eenen prijs genaamd « La Belgica » te begeben door de Klasse van wetenschappen der Koninklijke Academie van België (Koninklijk besluit van 20 Maart 1904).	68
	Schenking Andrew Carnegie « Heldenfonds »	69
	Stichting Baron Janssen (Koninklijk besluit van 29 Maart 1912). . .	70
	Stichting van eenen prijs genaamd « Prijs Carton de Wiart » (Koninklijk besluit van 15 October 1913).	71
	Stichting Stas en Bourgeois waarbij prijzen worden ingesteld bij het Koninklijk muziekconservatorium te Brussel (Koninklijk besluit van 14 November 1919).	72
	Prijs Sylvain Dupuis (Koninklijk besluit van 14 Juni 1927) . . .	73
	Prijs Crescendo (Koninklijk besluit van 17 November 1927). . .	74
	Prijs Emiel Mathieu (Koninklijk besluit van 25 April 1927) . . .	75
	Prijs Kufferath-Guidé (Koninklijk besluit van 11 Februari 1928) .	76
	Fonds voortkomende van het legaat A. Venet waarbij een tweejarige prijs voor piano wordt ingesteld bij het Koninklijk muziekconservatorium te Brussel, onder den naam « Prijs Venet de Vooght » (Koninklijk besluit van 9 Mei 1919).	77
	Stichting van eenen jaarlijkschen prijs voor viool, gezegd « Prijs Adolf Canler » bij het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel (Koninklijk besluit van 18 November 1920).	78
	Stichting van eenen prijs voor toonzetting, gezegd : « Prijs Emiel Agniesz » bij het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel (Koninklijk besluit van 10 Januari 1914).	79
	Stichting van eenen jaarlijkschen prijs voor piano, gezegd : « Prijs Mathilda Canler » bij het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel (Koninklijk besluit van 3 Mei 1921).	80
	Stichting Adolphe Bastin (Koninklijk besluit van 13 Juli 1914). . .	81
	Stichting van eenen prijs genaamd : « Prijs Marie Errera » bij het Koninklijk muziekconservatorium te Brussel (Koninklijk besluit van 19 Februari 1920).	82
	Stichting Albert De Vleeshouwer voor prijzen bij het Vlaamsch Koninklijk muziekconservatorium van Antwerpen (Koninklijk besluit van 19 September 1914).	83

Numéros des articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES.	Prévisions des recettes et des dépenses. — Ramingen der ontvangsten en der uitgaven.
84	Fondation d'un prix annuel dit « Prix Désiré Demest » au Conservatoire royal de musique de Bruxelles (arrêté royal du 20 octobre 1924)	300 »
85	Fondation Doutrelon de Try (arrêté royal du 20 novembre 1925).	4,300 »
86	Fondation d'un prix dit « Prix César Frank » au Conservatoire royal de musique de Liège (arrêté royal du 20 juillet 1925).	1,300 »
87	Fondation d'un prix dit « Prix Arnold », au Conservatoire royal de musique de Bruxelles. (Arrêté royal du 7 octobre 1926.)	1,500 »
88	Donation Veave Errera-Goldschmidt. (Arrêté royal du 26 février 1927.)	18,000 »
89	Fondation d'un prix triennal d'art dramatique dit « Prix Victor Reding » (arrêté royal du 9 décembre 1926).	1,700 »
90	Fondation d'un prix dit « Prix Horace Mandart à l'Athénée royal de Mons » (arrêté royal du 24 octobre 1928).	100 »
91	Prix Fernand Anseu (arrêté royal du 5 septembre 1929).	2,300 »
92	Fondations au profit des établissements d'instruction moyenne de l'Etat.	17,035 »
CHAPITRE II. <i>Fonds de tiers déposés au Trésor et dont le remboursement a lieu directement par les comptables qui en ont opéré la recette.</i> Ministère des Finances. <i>Administrations des contributions directes et des douanes et accises.</i> A. — CONTRIBUTIONS DIRECTES ET CADASTRE.		
93	Produit des amendes, saisies et confiscations en matière de contributions directes (caisse du contentieux)	150,000 »
94	Fonds réservé dans le produit des amendes, saisies et confiscations en matière de contributions directes.	125,000 »
95	Impôts et produits recouvrés au profit des communes	577,000,000 »
96	Sommes versées pour garantie de droits et d'amendes éventuellement dus	35,000,000 »
97	Frais payés aux commissaires spéciaux (art. 88 de la loi communale).	25,000 »
98	Frais de poursuite	3,000,000 »
99	Taxes payées anticipativement sur les automobiles, les spectacles, etc.	1,000,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING DER DIENSTEN.	Nummers der artikelen.
	Stichting van eenen jaarlijkschen prijs genaamd « Prijs Désiré Demest » bij het Koninklijk muziekconservatorium te Brussel (Koninklijk besluit van 20 October 1924).	84
	Stichting Doutrelon de Try (Koninklijk besluit van 20 November 1925).	85
	Stichting van eenen prijs genaamd « Prijs Cesar Frank » bij het Koninklijk muziekconservatorium te Luik (Koninklijk besluit van 20 Juli 1925).	86
	Stichting van eenen prijs genaamd « Prijs Arnold » bij het Koninklijk muziekconservatorium te Brussel. (Koninklijk besluit van 7 October 1926.)	87
	Schenking Weduwe Errera-Goldschmidt. (Koninklijk besluit van 26 Februari 1927.)	88
	Stichting van een driejaarlijkschen prijs voor tooneelkunst, genaamd « Prijs Victor Reding » (Koninklijk besluit van 9 December 1926).	89
	Stichting van een prijs genaamd « Prijs Horace Mandart aan het Koninklijk Athenaeum te Bergen » (Koninklijk besluit van 24 October 1928).	90
	Prijs Fernand Anseu (Koninklijk besluit van 5 September 1929).	91
	Stichtingen ten bate van 's Rijks middelbare onderwijsinstellingen.	92
	HOOFDSTUK II.	
	<i>Door derde personen in den Staatsschat nedergelegde fondsen wier terugbetaling rechtstreeks geschiedt door de rekenplichtigen die dezelve ontvangen hebben.</i>	
	Ministerie van Financiën.	
	<i>Besturen der rechtstreeksche belastingen en der douanen en accijnzen.</i>	
	A. — RECHTSTREEKSCH BELASTINGEN EN KADASTER.	
	Opbrengst der boeten, beslagleggingen en verbeurdverklaringen in zake van rechtstreeksche belastingen (kas der betwistbare zaken).	93
	Fonds voorbehouden in de opbrengst der boeten, beslagleggingen en verbeurdverklaringen in zake van rechtstreeksche belastingen.	94
	Belastingen en opbrengsten ingevorderd ten bate der gemeenten .	95
	Sommen gestort tot waarborg van in voortkomend geval verschuldigde rechten en boeten.	96
	Kosten betaald aan de bijzondere commissarissen (art. 88 der gemeentewet).	97
	Vervolgingskosten.	98
	Vooraftbetaalde taksen op de automobielen, vertooningen, enz. . .	99

Numéros des articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES.	Prévisions des recettes et des dépenses. — Ramingen der ontvangsten en der uitgaven.
	<i>B. — DOUANES ET ACCISES.</i>	
100	Produit des amendes, saisies et confiscations en matière de douanes et d'accises (caisse du contentieux)	4,500,000 »
101	Fonds réservé dans le produit des amendes, saisies, confiscations en matière de douanes et d'accises	2,900,000 »
102	Sommes versées pour garantie de droits et d'amendes éventuellement dus	75,000,000 »
103	Taxe quotidienne de séjour à charge des détenteurs étrangers de véhicules à moteur	6,000,000 »
104	Taxe professionnelle des voyageurs de commerce étrangers, marchands-ambulants, bateliers et forains	250,000 »
	<i>Administration de l'enregistrement et des domaines.</i>	
105	Amendes diverses et autres recettes soumises ou non soumises aux frais de régie	15,000,000 »
106	Produit brut de la liquidation de biens, droits et intérêts allemands sous sequestre en Belgique	25,000,000 »
107	Produit brut de la liquidation de biens, droits et intérêts autrichiens sous sequestre en Belgique.	1,000,000 »
108	Amendes et frais de justice en matière forestière.	10,000 »
109	Consignations de toute nature	100,000,000 »
110	Sommes revenant à des militaires morts ou disparus au cours de la guerre.	10,000 »
	Ministère des Chemins de fer, Marine, Postes. Télégraphes, Téléphones et Aéronautique.	
	<i>A. — Administration de la Marine.</i>	
111	Remboursement des droits de pilotage à l'Administration néerlandaise.	210,000 »
	<i>B. — Administration des Postes.</i>	
112	Encaissement et paiement des effets de commerce et des quittances.	1,350,000,000 »
113	Fonds confiés à la poste et rendus payables sur mandats de poste.	450,000,000 »
114	Abonnements-poste aux journaux payés aux éditeurs	43,000,000 »
115	Recettes effectuées par l'Administration des Postes pour le service des chèques et virements	150,250,000,000 »
	<i>C. — Administration des Télégraphes et des Téléphones.</i>	
116	Provisions versées en garantie du paiement des taxes télégraphiques et téléphoniques	5,200,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING DER DIENSTEN.	Nummers der artikelen.
152,985,790,000 »	<i>B. — DOUANEN EN ACCIJNZEN.</i>	
	Opbrengst der boeten, beslagleggingen en verbeurdverklaringen in zake van douanen en van accijnzen (kas der betwistbare zaken).	100
	Fonds voorbehouden in de opbrengst der boeten, beslagleggingen en verbeurdverklaringen in zake van douanen en van accijnzen .	101
	Sommen gestort tot waarborg van in voortkomend geval verschuldigde rechten en boeten.	102
	Dagelijksche verblijfstaxe voor vreemde bezitters van motorvoertuigen	103
	Bedrijfsbelasting der buitenlandsche handelsreizigers, marskramers, schippers en foorkramers.	104
	<i>Bestuur der registratie en der domeinen.</i>	
	Onderscheidene boeten en andere ontvangsten onderworpen of niet onderworpen aan regiekosten	105
	Ruwe opbrengst der vereffening van onder dwangbeheer Duitsche goederen, rechten en interessen in België.	106
	Ruwe opbrengst der vereffening van onder dwangbeheer Oostenrijksche goederen, rechten en interessen in België.	107
	Boeten en gerechtskosten in zake boschwezen.	108
	Consignatiën van allen aard.	109
	Sommen toebehoorende aan tijdens den oorlog overleden of verdwenen militairen.	110
	Ministerie van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen, Telegrafen, Telefonen en Luchtvaart.	
	<i>A. — Bestuur van het Zeewezen.</i>	
	Uitkeering der loodsrechten aan het Nederlandsch Bestuur . . .	111
	<i>B. — Bestuur der Posterijen.</i>	
	Inning en uitbetaling van handelseffecten en van kwijtbrieven. .	112
	Gelden aan de Post toevertrouwd en betaalbaar gemaakt door postwissels.	113
	Postabonnementen op de nieuwsbladen betaald aan de uitgevers .	114
	Ontvangst van het Bestuur van Posterijen voor den dienst der checks en overschrijvingen.	115
	<i>C. — Bestuur der Telegrafen en Telefonen.</i>	
	Voorraadsom gestort tot waarborg der betaling van de taksen van de telegraaf en van de telefoon.	116

Numéros des articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES.	Prévisions des recettes et des dépenses. — Ramingen der ontvangsten en der uitgaven.
	Ministère de la Justice.	
117	Masse des détenus (Administration des prisons)	5,000,000 »
118	Colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maisons de refuge de l'Etat	15,500,000 »
119	Colonies et asiles d'aliénés de l'Etat	19,000,000 »
120	Institution royale de Messines	1,100,000 »
121	Fondation Hélène et Isabelle Godtschalck. — Etablissement pour vieux marins (arrêté royal du 9 décembre 1920).	650,000 »
	Ministère de l'Agriculture.	
122	Rétributions payées par les élèves de l'École de médecine vétérinaire de l'Etat, des Instituts agronomiques de l'Etat, à Gembloux et à Gand et de l'Institut supérieur d'économie ménagère agricole de l'Etat, à Laeken	160,000 »
	TITRE II. — Dépenses sur ressources spéciales, soumises au visa préalable de la Cour des Comptes.	
	CHAPITRE PREMIER	
	<i>Parts contributives de tiers dans des dépenses effectuées par l'Etat.</i>	
123	Frais d'ameublement de la nouvelle église Saint-Martin, à Arlon . .	53,410 »
124	Fonds spécial destiné à l'exécution des conventions conclues entre l'Etat et les clubs d'aviation touristiques.	150,000 »
125	Constitution d'un fonds de garantie en faveur d'une mutualité d'assurance maritime des voiliers de pêche du littoral flamand.	500,000 »
126	Intervention de tiers dans les dépenses de premier établissement, d'extension ou de parachèvement des chemins de fer	10,000 »
	CHAPITRE II.	
	<i>Fonds de emploi : Vente ou cession de vieux matériaux et objets hors d'usage ; vente d'objets divers ; remboursement d'avances budgétaires ; taxes, redevances et droits divers.</i>	
	Ministère des Sciences et des Arts	
127	Rente consacrée à conserver les collections léguées à l'Etat pour l'Université de Liège par le Baron Wittert et à augmenter les livres et gravures anciens et les livres chinois (arrêté royal du 14 mai 1903)	20,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING DER DIENSTEN.	Nummers der artikelen.
713,410	Ministerie van Justitie.	
	Fonds der gevangenen (Bestuur der gevangenen)	117
	Landbouwkoloniën van weldadigheid, bedelaarsgestichten en toevluchtshuizen van den Staat.	118
	Koloniën en zinneloosgestichten van den Staat	119
	Koninklijk Instituut van Meessen	120
	Stichting Helena et Isabella Godtschalck — Gesticht voor oude zeelieden (Koninklijk besluit van 9 December 1920).	121
	Ministerie van Landbouw.	
	Kostgeld betaald door de leerlingen van 's Rijks Vecartsenijschool, van de Landbouwinstituten van den Staat, te Gembloers en te Gent, en van het Hooger Staatsnormaalinstituut voor landbouwhuishoudkunde, te Laeken.	122
	TITEL II. — Uitgaven op bijzondere middelen aan het voorafgaand visa van het Rekenhof onderworpen.	
	EERSTE HOOFDSTUK	
	<i>Bijdragen van derden in uitgaven door den Staat gedaan.</i>	
	Kosten van meubileering van de nieuwe kerk Sint-Marten, te Aarlen.	123
	Speciaal fonds bestemd ter uitvoering van de overeenkomsten gesloten tusschen den Staat en de touringclubs voor vliegverkeer.	124
	Vorming van een waarborgfonds ten voordeele eener scheepvaartverzekeringsmutualiteit van de zeilschepen voor de vischvangst der Vlaamsche kust.	125
	Bijdragen van derden in de uitgaven van eersten aanleg, van uitbreiding of van voltrekking van spoorwegen.	126
	HOOFDSTUK II.	
	<i>Weder te beleggen gelden : Verkoop of overlating van oude materialen en buiten gebruik geraakte voorwerpen ; verkoop van onderscheidene voorwerpen ; terugbetaling van tot de begrooting behorende voorschotten ; taksen, cijns en rechten van verschillenden aard.</i>	
	Ministerie van Wetenschappen en Kunsten.	
	Rente bestemd tot behoud van de verzamelingen aan den Staat voor de Universiteit van Luik vermaakt door den Baron Wittert en tot vermeerdering der oude boeken en gegraveerde prenten en der Chineesche boeken (Koninklijk besluit van 14 Mei 1903).	127

Numéros des articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES.	Prévisions des recettes et des dépenses. — Ramingen der ontvangsten en der uitgaven.
128	Caisse du Musée royal des Beaux-Arts de Belgique (arrêté royal du 24 décembre 1920)	100,000 »
129	Caisse des Musées royaux d'art et d'histoire et de la Porte de Hal (arrêté royal du 7 juillet 1924)	25,000 »
130	Fonds commun des Musées (arrêté royal du 7 juillet 1924)	400,000 »
131	Caisse du Musée des académiciens de l'Académie royale et de l'Institut supérieur des Beaux-Arts d'Anvers (arrêté royal du 21 janvier 1929)	20,000 »
	Ministère de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale.	
132	Produits des biens des unions professionnelles dissoutes (art. 16 de la loi du 31 mars 1898)	1,000 »
133	Montant des dons ou legs provenant de sociétés mutualistes dissoutes (art. 29 de la loi du 23 juin 1894).	8,000 »
134	Fonds spécial institué par les articles 20 et 21 de la loi du 10 décembre 1924.	3,800,000 »
135	Fonds national de crise. — Subvention de l'État et ristournes payées par les communes et les caisses de chômage à affecter au paiement des allocations aux chômeurs involontaires.	20,000,000 »
136	Produit des taxes d'assurance contre les accidents du travail dont le montant doit servir à venir en aide aux victimes d'accidents du travail	7,500,000 »
137	Fonds spécial en faveur des Estropiés et des Mutilés, institué par la loi du 1 ^{er} décembre 1928.	24,000,000 »
	CHAPITRE III.	
	<i>Services divers.</i>	
138	Cautionnements des entrepreneurs défaillants	10,000 »
	CHAPITRE IV.	
	<i>Fonds spéciaux constitués au moyen de crédits inscrits au budget extraordinaire et du produit d'opérations mobilières ou immobilières.</i>	
139	Fabrication de jetons-bons monétaires (lois des 31 décembre 1921, 12 juillet 1922, 17 juin 1923 et 24 juillet 1927)	180,000,000 »
	(L'opportunité du placement des disponibilités du Fonds spécial et le choix des valeurs sont laissés à l'appréciation du Ministre des Finances. Le produit du placement est porté à l'actif du Fonds.)	
140	Fonds spécial et temporaire institué par l'article 6 de la loi du 26 août 1903 pour l'exécution de la convention conclue entre l'Etat et la ville de Bruxelles en vue de la transformation du quartier de la Putterie et de ses abords	5,000,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING DER DIENSTEN.	Nummers der artikelen.
55,874,000 »	Kas van het Koninklijk Museum van Schoone Kunsten (Koninklijk besluit van 24 December 1920).	128
	Kas van Koninklijke Musea voor kunst en geschiedenis en van de Hallepoort (Koninklijk besluit van 7 Juli 1924).	129
	Gemeenschappelijk Fonds van de Musea (Koninklijk besluit van 7 Juli 1924).	130
	Kas van het Museum der Academieleiden van de Koninklijke Academie en van het Hooger Instituut voor Schoone Kunsten te Antwerpen (Koninklijk besluit van 21 Januari 1929).	131
	Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg.	
	Opbrengst van de goederen der ontbonden beroepsverenigingen (art. 16 van de wet van 31 Maart 1898).	132
	Bedrag der giften of schenkingen voortkomende van ontbonden maatschappijen van onderlingen bijstand (art. 29 der wet van 23 Juni 1894).	133
	Bijzonder fonds tot stand gebracht bij de artikelen 20 en 21 der wet van 10 December 1924.	134
	Nationaal crisisfonds. — Staatstoelagen en door de gemeenten en werkelozenkassen gedane teruggaven aan te wenden tot de betaling der tegemoetkomingen aan de gedwongen werklozen.	135
	Opbrengst der taxen gelegd op de verzekeringen tegen arbeidsongevallen, waarvan het bedrag de slachtoffers van werkongevallen dient te steunen.	136
10,000 »	HOOFDSTUK.	
	<i>Verscheidene diensten.</i>	
	Borgtochten der in gebreke blijvende aannemers	138
	HOOFDSTUK IV.	
	<i>Bijzondere fondsen gemaakt bij middel van kredieten ingeschreven op de buitengewone begrooting en van de opbrengst van verhandelingen van roerende of onroerende goederen.</i>	
	Vervaardiging van muntpenningbons (wet van 31 December 1921, 12 Juli 1922, 17 Juni 1923 en 24 Juli 1927).	139
	(De gepastheid van het beleggen der beschikbare gelden van het speciaal Fonds en de keuze van de waarden worden aan den Minister van Financiën ter beoordeeling overgelaten. De opbrengst der beleggingen wordt op het actief van het Fonds gebracht.)	
	Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld door artikel 6 van de wet van 26 Augustus 1903 voor de uitwerking der conventie gesloten tusschen den Staat en de stad Brussel met het oog op de verandering van de wijk der Putterij en hare toegangen.	140

Numéros des articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES.	Prévisions des recettes et des dépenses. — Ramingen der ontvangsten en der uitgaven.
141	Fonds spécial et temporaire des grands travaux institué par la loi du 24 avril 1928. (Provisoirement et par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives de 100,000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires chargés du paiement des salaires.)	280,000,000 »
142	Fonds spécial et temporaire des routes institué par la loi du 24 avril 1928 (Provisoirement et par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives de 100,000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires chargés du paiement des salaires.)	150,000,000 »
143	Fonds spécial créé en exécution de l'article 7 de la loi du 5 octobre 1928 et destiné au règlement des primes allouées par l'Etat aux acheteurs et constructeurs d'habitations à bon marché (y compris une somme de 100,000 pour frais généraux.)	30,000,000 »
	TOTAL DU BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE. fr.	

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 11 octobre 1929.

ALBERT.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,
B^{on} M. HOUTART.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING DER DIENSTEN.	Nummers der artikelen.
645,000,000 »	Bijzonder en tijdelijk fonds der groote werken ingesteld door de wet van 24 April 1928. (Voorloopig en met afwijking van artikel 15 der inrichtingswet van het Rekenhof van 29 October 1846, kunnen opeenvolgende voorschotten, ten bedrage van 100,000 frank worden toegestaan aan de buitengewone rekenplichtigen belast met de uitbetaling der loonen.) Bijzonder en tijdelijk fonds der wegen ingesteld door de wet van 24 April 1928. (Voorloopig en met afwijking van artikel 15 der inrichtingswet van het Rekenhof van 29 October 1846, kunnen opeenvolgende voorschotten, ten bedrage van 100,000 frank worden toegestaan aan de buitengewone rekenplichtigen belast met de uitbetaling der loonen.) Bijzonder fonds ingesteld bij uitvoering van artikel 7 der wet van 5 October 1928 er toe bestemd de door den Staat aan de koopers en de bouwers van goedkope woningen verleende premien te regelen (inbegrepen eene som van 100,000 frank voor algemeene kosten.)	141 142 143
156,802,690,690 »	TOTAAL VAN DE BEGROOTING DER ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDER.	

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden
aan Ons besluit van 11 October 1929.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Financiën,
B^{on} M. HOUTART.

(24)

(25)

[N° 5-XVIII.]

BUDGET
DES
RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE
POUR L'EXERCICE 1930

NOTE
à l'appui des évaluations de recettes et des prévisions de dépenses

[N° 5-XVIII.]

BEGROOTING
DER
ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDER
VOOR HET DIENSTJAAR 1930

NOTA
tot staving van de ramingen van ontvangsten en van de uitgavevoorzieningen.

NOTE

à l'appui des évaluations de recettes et des prévisions de dépenses.

Le Budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, dressé en vertu de l'article 24 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, comprend : d'une part, les fonds de tiers dont le Trésor effectue la recette et le remboursement; d'autre part, les subsides, fonds de remploi et fonds spéciaux constituant des ressources spéciales.

Les chiffres inscrits à ce tableau ne sont donnés qu'à titre d'indication et ne peuvent exercer aucune influence sur les opérations, ni en limiter le nombre et l'importance; toutefois, on vise à rapprocher leur montant, autant que possible, du mouvement probable en recettes et en dépenses des divers services qu'ils concernent.

* *

Dans le Projet de Budget pour 1930, divers fonds pour ordre ont été supprimés, étant complètement liquidés ou devenus inutiles. Ce sont :

ART. 119 DE 1929. — *Service de la propagande et du tourisme.*
Ce service est supprimé.

ART. 130 DE 1929. — *Vente d'immeubles provenant des libéralités faites à l'Etat par S. M. Léopold II ou d'organismes créés par lui. — Remploi en achats et travaux.*

La gestion des dits biens sera réglée par le Gouvernement, en exécution de l'article 4 de la loi du 10 mai 1929.

ART. 131 DE 1929. — *Ecole pratique interministérielle de télégraphie sans fil.* (Arrêté royal du 25 octobre 1926.)
Cet article figurera désormais au budget pour ordre de la Colonie.

* *

Par contre, d'autres fonds ont été introduits; ce sont les suivants :

ART. 89 (nouveau). — *Fondation d'un prix triennal d'art dramatique dit « Prix Victor Reding ».* (Arrêté royal du 9 décembre 1926.)

Un arrêté royal du 9 décembre 1926 a autorisé le Gouvernement à accepter le don d'un capital nominal de 30,000 francs en obligations à 6 p. c. de l'emprunt de Consolidation de 1921 pour la fondation d'un prix triennal d'art dramatique dit « Prix Victor Reding ».

NOTA

tot staving van de ramingen van ontvangsten en van de uitgavevoorzieningen.

In de ter voldoening aan artikel 24 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit opgemaakte Begrooting van Ontvangsten en Uitgaven voor order zijn begrepen, eenerzijds, de gelden van derden in de Schatkist gestort of daaruit betaald en, anderzijds, de subsidiën weder te gebruiken gelden en speciale fondsen, welke de inkomsten van bijzonderen aard uitmaken.

De bedragen, in desbetreffende tabel vermeld, werden slechts opgegeven bij wijze van aanduiding, zoodat de verrichtingen, wat getal en omvang ervan betreft, daardoor niet worden beïnvloed. Er werd nochtans, in de mate van het mogelijke getracht dezelve overeen te doen komen met de vermoedelijke cijfers van de ontvangsten en uitgaven der diensten waarop zij betrekking hebben.

*
* *

Uit de Ontwerp-Begrooting over 1930 werden verschillende inschrijvingen voor order geschrapt, wegens afdoening daarvan of om reden dat zij overbodig kwamen te zijn. Zoo :

ART. 119 VAN 1929. — *Dienst voor propaganda en toerisme.*
Die dienst is afgeschaft.

ART. 130 VAN 1929. — *Verkoop van onroerende goederen voortkomende van begiftigingen den Staat gedaan door Z. M. Leopold II of van door hem opgerichte instellingen. Wederbelegging door aankopen en werken.*

Het beheer over die goederen zal door de Regeering worden geregeld ter voldoening van artikel 4 der wet van 10 Mei 1929.

ART. 131 VAN 1929. — *Interministerieele practische school voor draadlooze telegrafie.* (Koninklijk besluit van 25 October 1926.)

Dit artikel zal voortaan in de Begrooting voor order der Kolonie voorkomen.

*
* *

Daarentegen werden andere fondsen ingebracht, zoo :

ART. 89 (nieuw). — *Stichting van een driejaarlijkschen prijs voor tooneelkunst, genaamd « Prijs Victor Reding ».* (Koninklijk besluit van 9 December 1926.)

Bij een Koninklijk besluit van 9 December 1926 werd de Regeering ertoe gemachtigd de gifte te aanvaarden van een nominaal kapitaal van 30,000 frank in obligatiën 6 t. h. der Consolidatieleening van 1924, voor het stichten van een driejaarlijkschen prijs voor tooneelkunst, genaamd « Prijs Victor Reding ».

ART. 90 (nouveau). — *Fondation d'un prix dit « Prix Horace Mandart à l'Athénée royal de Mons ».* (Arrêté royal du 24 octobre 1928.)

Un arrêté royal du 24 octobre 1928 a autorisé le Gouvernement à accepter le don d'un capital nominal de 1,700 francs en obligations à 6 p. c. de l'emprunt de Consolidation de 1921, pour la fondation, à l'Athénée royal de Mons, d'un prix dit « Prix Horace Mandart ».

ART. 91 (nouveau). — *Prix Fernand Anseau* (Arrêté royal du 5 septembre 1929.)

Un arrêté royal du 5 septembre 1929, a autorisé le Gouvernement à accepter le don d'un capital nominal de 40,000 francs en obligations à 6 p. c. de l'emprunt de Consolidation de 1921, pour la fondation d'un prix biennal de chant, sous la dénomination de « Prix Fernand Anseau ».

ART. 98 (nouveau). — *Frais de poursuites.*

Cet article a été créé en vue d'introduire plus de régularité dans la perception des frais de poursuites de l'Administration des Contributions.

ART. 103 (nouveau). — *Taxe quotidienne de séjour à charge des détenteurs étrangers de véhicules à moteur.*

ART. 104 (nouveau). — *Taxe professionnelle des voyageurs de commerce étrangers, marchands ambulants, bateliers et forains.*

Ces deux derniers articles sont créés afin de pouvoir mettre à la disposition de l'Administration des Contributions directes et du Cadastre, les sommes que les services des douanes et accises perçoivent pour elle.

ART. 124 (nouveau). — *Fonds spécial destiné à l'exécution des conventions conclues entre l'Etat et les Clubs d'aviation touristiques.*

Le présent article a été inséré au budget afin de donner satisfaction à la Cour des Comptes qui avait exprimé le désir que les fonds versés tant par l'Etat que par les Clubs d'aviation et destinés à la vulgarisation de l'aviation soient versés à un compte spécial.

ART. 131 (nouveau). — *Caisse du Musée des académiciens de l'Académie royale et de l'Institut supérieur des Beaux-Arts d'Anvers.* (Arrêté royal du 21 janvier 1929.)

Par arrêté royal du 21 janvier 1929 (*Moniteur* du 23 février 1929), il est institué à l'Académie royale et à l'Institut supérieur des Beaux-Arts d'Anvers une Caisse du Musée des Académiciens, destinée à pourvoir aux accroissements dudit Musée, conformément aux règles édictées par le règlement organique de l'établissement.

Cette Caisse est alimentée par :

1^o Une subvention annuelle constituée par le reliquat éventuel du crédit de matériel de l'Institut supérieur et de l'Académie des Beaux-Arts d'Anvers;

2^o Les dons et legs à l'Etat avec affectation au profit de la Caisse;

3^o Toute autre ressource qui pourrait être créée ou affectée à la Caisse.

ART. 90 (nieuw). — *Stichting van een prijs genaamd « Prijs Horace Mandart aan het Koninklijk Athenæum te Bergen »*. (Koninklijk besluit van 24 October 1928.)

Bij Koninklijk besluit van 24 October 1928 werd de Regeering ertoe gemachtigd de gifte te aanvaarden van een nominaal kapitaal van 1,700 frank in obligatiën 6 t. h. der Consolidatieleening van 1921, voor het stichten aan het Athenæum te Bergen van een prijs genaamd « Prijs Horace Mandart ».

ART. 91 (nieuw). — *Prijs Fernand Ansseau*. (Koninklijk besluit van 5 September 1929).

Bij een Koninklijk besluit van 5 September 1929, werd de Regeering ertoe gemachtigd de gift te aanvaarden van een nominaal kapitaal van 40,000 frank in obligatiën 6 t. h. van de Consolidatieleening van 1921, tot het stichten van een tweejaarlijkschen prijs van zang, onder de benaming « Prijs Fernand Ansseau ».

ART. 98 (nieuw). — *Vervolgingskosten*.

Dit artikel kwam tot stand ten einde meer regelmatigheid bij het invorderen van vervolgingskosten van het Bestuur der rechtstreeksche belastingen in te voeren.

ART. 103 (nieuw). — *Dagelijksche verblijfstaxe voor vreemde bezitters van motorvoertuigen*.

ART. 104 (nieuw). — *Bedrijfsbelasting der buitenlandsche handelsreizigers, marskramers, schippers en foorkramers*.

Deze twee laatste artikelen werden opgenomen ten einde de sommen welke de diensten der douanen en accijnzen voor het beheer van de rechtstreeksche belastingen en het kadaster innen, ter beschikking van dit beheer te stellen.

ART. 124 (nieuw). — *Speciaal fonds bestemd ter uitvoering van de overeenkomsten gesloten tusschen den Staat en de touringclubs voor vliegverkeer*.

Dit artikel werd in de begrooting opgenomen om voldoening te geven aan den door het Rekenhof uitgedrukten wensch om de gelden, bestemd voor de uitbreiding van de vliegkunst, zoowel door den Staat als door de vliegclubs, op een bijzondere rekening te doen storten.

ART. 131 (nieuw). — *Kas van het Museum der Academieleden van de Koninklijke Academie en van het Hooger Instituut voor Schoone Kunsten te Antwerpen*. (Koninklijk besluit van 21 Januari 1929.)

Bij koninklijk besluit van 21 Januari 1929 (*Moniteur* van 23 Februari 1929), wordt er aan de Koninklijke Academie en aan het Hooger Instituut voor Schoone Kunsten te Antwerpen, eene Kas van het Museum der Academieleden ingesteld, bestemd om te voorzien in de aangroeiingen van bedoeld Museum, overeenkomstig de regelen bepaald bij het organiek reglement der instelling.

Deze Kas wordt gestijfd door :

1^o Een jaarlijksche subsidie bestaande uit het eventueel saldo van het krediet voor het materieel van het Hooger Instituut en van de Academie voor Schoone Kunsten te Antwerpen;

2^o De giften en legaten gedaan aan het Rijk ten behoeve van de Kas;

3^o Alle andere middelen welke tot stand gebracht of aan de Kas toebedeeld mochten worden.

ART. 137 (nouveau). — *Fonds spécial en faveur des estropiés et mutilés, institué par la loi du 1^{er} décembre 1928 :*

Le montant des allocations prévues au profit du Fonds spécial en faveur des Estropiés et Mutilés seront versées au Budget des recettes et des dépenses pour ordre, sur lequel les prélèvements seront effectués au fur et à mesure des besoins.

* *

L'article 81 du Budget de 1929 « Rente consacrée à conserver les collections léguées à l'Etat pour l'Université de Liège par le baron Wittert et à augmenter les livres et gravures anciens et les livres chinois (arrêté royal du 14 mai 1903) » qui figurait au Titre 1^{er} « Fonds de tiers », est transféré pour satisfaire à une observation de la Cour des Comptes, au Titre II : « Dépenses sur ressources spéciales, soumises au visa préalable de la Cour des Comptes », chapitre II « Fonds de l'emploi, etc. », où il fait l'objet de l'article 127.

* *

L'article 139 « Fabrication de jetons-bons monétaires (lois des 31 décembre 1921, 12 juillet 1922, 17 juin 1923 et 24 juillet 1927) », a été complété comme suit : « L'opportunité du placement des disponibilités du Fonds spécial et le choix des valeurs sont laissés à l'appréciation du Ministre des Finances. Le produit des placements est porté à l'actif du Fonds ».

Le texte a été complété pour satisfaire à une observation de la Cour des Comptes qui conteste au Ministre des Finances, en l'absence d'une disposition légale, la faculté de placer une partie des disponibilités dudit fonds, en obligations de la Dette publique.

* *

La dérogation à la loi du 29 octobre 1846, prévue aux articles 141 : « Fonds spécial et temporaire des grands travaux, institué par la loi du 24 avril 1928 », et 142 : « Fonds spécial et temporaire des routes institué par la loi du 24 avril 1928 », se justifie par l'importance des salaires à payer par les agents comptables.

* *

ART. 137 (nieuw). — *Bijzonder Fonds ten bate der Gebrekkelijken en der Verminkten, ingesteld door de wet dd. 1^a December 1928 :*

Het bedrag der toelagen voorzien ten voordeele van het Bijzonder Fonds ten bate der Gebrekkelijken en Verminkten dienen bij de Begrooting der ontvangsten en uitgaven voor Order gestort, waarop naarmate de noodwendigheden, de afnemingen zullen worden gedaan.

* *

Artikel 81 van de Begrooting van 1929 : « Rente bestemd tot behoud van de Verzamelingen die voor de Universiteit van Luik aan den Staat werden vermaakt door den baron Wittert en tot vermeerdering der oude boeken, gegraveerde prenten en der Chineesche boeken (Koninklijk besluit van 14 Mei 1903) », vermeld onder Titel Eén : « Fondsen van derden », wordt overgebracht om in te gaan op eene aanmerking van wegen het Rekenhof, onder Titel II : « Uitgaven op speciale middelen, vooraf tot visum voorgelegd aan het Rekenhof », Hoofdstuk II : « Fondsen van wederbelegging, enz. », waar het voorkomt onder artikel 127.

* *

Artikel 139 : « Vervaardiging van muntpenningbons (wetten van 31 December 1921, 12 Juli 1922, 17 Juni 1923 en 24 Juli 1927) », werd aangevuld als volgt : « De gepastheid van het beleggen der beschikbare gelden van het speciaal Fonds en de keuze van de waarden worden aan den Minister van Financiën ter beoordeeling overgelaten. De opbrengst der beleggingen wordt op het actief van het Fonds gebracht ».

De tekst werd aangevuld om in te gaan op eene aanmerking vanwege het Rekenhof, die aan den Minister van Financiën, bij ontstentenis van eene wetsbepaling, het recht betwist een deel van de beschikbare gelden van bewust Fonds in obligatiën der Rijksschuld te beleggen.

* *

De afwijking van de wet van 29 October 1846, voorzien bij de artikelen 141 : « Bijzonder en tijdelijk Fonds der groote werken, ingesteld door de wet van 24 April 1928 », et 142 : « Bijzonder en tijdelijk Fonds der wegen, ingesteld door de wet van 24 April 1928 », wordt gebillijkt door de aanzienlijke aan loonen door de rekenplichtige agenten te betalen geldsommen.

* *

Fonds provinciaux (ART. 6, 2^o, DU TABLEAU).

L'article 6, 2^o, du Budget pour ordre ne comprend que les centimes additionnels que les provinces sont autorisées à percevoir sur le principal de certains impôts directs, ainsi que le produit des taxes provinciales :

Contribution foncière : 10 centimes additionnels (moyenne) sur 405 millions de francs fr.	40,500,000
Taxe mobilière : 10 centimes additionnels (moyenne) sur 62 1/2 millions de francs	6,250,000
Taxe professionnelle : 10 centimes additionnels (moyenne) sur 475 millions de francs	47,500,000
Impôt sur le mobilier : 10 centimes additionnels (moyenne) sur 27 1/2 millions de francs	2,750,000
Contribution personnelle sur les domestiques et les chevaux . .	500,000
Taxe sur les véhicules ordinaires	1,000,000
Taxe sur les chiens	6,000,000
Taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées ou spiritueuses	2,000,000
Impositions spéciales établies par les provinces	35,000,000
TOTAL. . fr.	141,500,000
À déduire 3 1/2 p. c. pour frais de perception	4,952,500
RESTE. . fr.	136,547,500

Soit 137,000,000 de francs, chiffres ronds.

Réserve du Fonds communal (ART. 8 DU TABLEAU).

La loi du 19 juillet 1922 (*Moniteur* des 22 et 23 juillet 1922, nos 203 et 204) a supprimé le Fonds communal et le Fonds spécial et créé un Fonds des communes.

Les produits qui, antérieurement, servaient à alimenter le Fonds communal et le Fonds spécial sont attribués intégralement au Trésor et à la régie des Postes.

Le crédit destiné à payer au Fonds des communes la dotation qui lui est attribuée par la loi précitée, est prévu au Budget des Non-Valeurs et des Remboursements.

La répartition de la réserve du Fonds communal ne pouvant pas être faite au cours de l'année 1929, l'article relatif à cette réserve est maintenu.

Provinciale fondsen (ART. 6, 2^o VAN DE TABEL.)

Artikel 6, 2^o, van de Begrooting voor order begrijpt slechts de opcentiemen welke het den provinciën toegelaten is te heffen op de hoofdsom van sommige rechtstreeksche belastingen, alsmede de opbrengst van de provincie-taxes :

Grondbelasting : 10 opcentiemen (gemiddeld) op 405 miljoen frank	fr.	40,500,000
Belasting op roerende zaken : 10 opcentiemen (gemiddeld), op op 62.5 miljoen frank		6,250,000
Bedrijfsbelasting : 10 opcentiemen (gemiddeld) op 475 miljoen frank		47,500,000
Belasting op het mobilair : 10 opcentiemen (gemiddeld) op 27.5 miljoen frank		2,750,000
Personeele belasting op dienstboden en paarden		500,000
Taxe op de gewone voertuigen		1,000,000
Taxe op de honden		6,000,000
Openingstaxe op de slijterijen van gegiste of geestrijke dranken		2,000,000
Door de provinciën gevestigde bijzondere belastingen		35,000,000
	TOTAAL. . fr.	141,500,000
Af te trekken 3 1/2 t. h. voor inningskosten		4,952,500
	BLIJFT. . fr.	136,547,500
		=====

Zegge in ronde cijfers 137 miljoen.

Reserve van het Gemeentefonds (ART. 8 VAN DE TABEL.)

De wet van 19 Juli 1922 (*Moniteur* van 22 en 23 Juli 1922, n^{rs} 203 en 204) heeft het Gemeentefonds alsmede het Speciaal Fonds afgeschaft om een Fonds der Gemeenten tot stand te brengen.

De opbrengsten die vroeger dienden om het Gemeentefonds en het Speciaal Fonds te stijven, zijn integraal aan de Schatkist, alsmede aan de regie der Posterijen toegekend.

Het krediet bestemd om aan het Fonds der gemeenten de eraan bij voren vermelde wet toegekende dotatie te betalen, is voorzien op de Begrooting der Onwaard en Terugbetalingen.

Daar de omdeeling der reserve van het Gemeentefonds niet in den loop van het jaar 1929 kan geschieden, bleef het artikel betreffende deze reserve behouden.

Impôts et produits recouvrés au profit des communes.

(ART. 95 DU TABLEAU).

Les perceptions à effectuer au profit des communes s'établissent comme il suit :

Contribution foncière : 60 centimes additionnels (moyenne) sur 405,000,000 de francs	fr.	243,000,000
Taxe mobilière : 40 centimes additionnels (moyenne) sur 62,500,000 francs		25,000,000
Taxe professionnelle : 60 centimes additionnels (moyenne) sur 475,000,000 de francs		285,000,000
Impôt sur le mobilier : 40 centimes additionnels (moyenne) sur 27 1/2 millions de francs		11,000,000
Contribution personnelle sur les domestiques et les chevaux. . .		750,000
Taxe sur les véhicules ordinaires.		1,000,000
Taxe sur les chiens		1,500,000
Taxe sur les spectacles ou divertissements publics.		15,000,000
Taxe sur les jeux et paris.		8,000,000
Taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées ou spiri- tueuses		2,000,000
Impositions spéciales établies par les communes		5,000,000
TOTAL. . fr.		597,250,000
A déduire 3 1/2 p. c. pour frais de perception		20,903,750
RESTE. . fr.		576,346,250
		=====

Soit 577,000,000 de francs, chiffres ronds.

Belastingen en opbrengsten ingevorderd ten behoeve der gemeenten.

(ART. 95 VAN DE TABEL.)

De ten behoeve van de gemeenten te doene heffingen zijn gevestigd als volgt :

Grondbelasting : 60 opcentiemen (gemiddeld) op 405 miljoen frank	fr.	243,000,000
Belasting op roerende zaken : 40 opcentiemen (gemiddeld) op 62,5 miljoen frank		25,000,000
Bedrijfsbelasting : 60 opcentiemen (gemiddeld) op 475 miljoen frank		285,000,000
Belasting op het mobilair : 40 opcentiemen (gemiddeld) op 27,5 miljoen frank		11,000,000
Personeele belasting op dienstboden en paarden		750,000
Taxe op de gewone voertuigen		1,000,000
Taxe op de honden		1,500,000
Taxe op de openbare vertooningen en vermakelijkheden		15,000,000
Taxe op het spel en de weddenschappen		8,000,000
Openingstaxe op de slijterijen van gegiste of geestrijke dranken		2,000,000
Door de gemeenten gevestigde bijzondere belastingen		5,000,000
TOTAAL. . fr.		597,250,000
Af te trekken 3 1/2 t. h. voor de inningskosten		20,903,750
BLIJFT. . fr.		576,346,250

Zegge in ronde cijfers 577 miljoen.

Annexe au Budget des Recettes et des Dépenses pour ordre pour l'exercice 1930.

EXPLOITATIONS AGRICOLES AUTONOMES DE L'ÉTAT

**A. — Bilans et Comptes des Profits et Pertes
des exploitations agricoles autonomes de l'Etat
relevant du Ministère de l'Agriculture.**

[N° 5-XVIII.]

**Bijlage aan de Begrooting der Ontvangsten en uitgaven voor order
voor het dienstjaar 1930.**

ZELFSTANDIGE LANDBOUWEXPLOITATIES VAN DEN STAAT

**A. — Balansen en Winst- en Verliesrekeningen
der zelfstandige landbouwexploitatie van den Staat
afhangend van het Ministerie van Landbouw.**

1. — Ferme de l'Institut agricole de l'État, à Gembloux.

Superficie cultivée : 59 ha., 10 a., 10 ca.

EXERCICE 1928-1929.*Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire
et bilan au 30 avril 1929.*

TITRE DES COMPTES BENAMING DER REKENINGEN	TOTAUX. — TOTALEN.	
	Débit. — Debet.	Crédit. — Krediet.
Capital. — <i>Kapitaal</i>	34,020 85	668,815 84
Profits et pertes. — <i>Winsten en verliezen</i>	129,778 85	129,778 85
Caisse. — <i>Kas</i>	654,171 26	503,135 78
Allocation des tiers. — <i>Derden</i>	25,758 99	25,898 02
Loyers. — <i>Huur</i>	47,265 82	47,265 82
Amortissements. — <i>Delging</i>	20,738 77	20,738 77
Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	169,798 50	106,798 50
Vacherie. — <i>Koestal</i>	406,604 60	266,734 60
Porcherie. — <i>Varkensstal</i>	88,160 34	52,560 34
Laiterie. — <i>Melkerij</i>	63,316 01	63,316 01
Usine électrique. — <i>Electrisch werkhuis</i>	7,601 95	7,601 95
Froment. — <i>Tarwe</i>	97,212 80	97,212 80
Avoine. — <i>Haver</i>	45,689 40	45,689 40
Escourgeon. — <i>Sucrioen</i>	43,016 45	43,016 45
Betteraves sucrières. — <i>Suikerbeeten</i>	75,581 56	75,581 56
Betteraves fourragères. — <i>Voederbeeten</i>	5,744 98	5,744 98
Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	20,593 86	20,593 86
Lin. — <i>Vlas</i>	32,194 09	32,194 09
Trèfle. — <i>Klaver</i>	26,859 37	26,859 37
Luzerne. — <i>Luzerne</i>	3,600 95	3,600 95
Seigle. — <i>Rogge</i>	3,476 54	3,476 54
Jardin agricole. — <i>Landbouwtuin</i>	19,412 08	19,412 08
Potager. — <i>Moestuin</i>	44,456 38	44,456 38
Prairie Gobiérue. — <i>Weide Gobiérue</i>	4,480 »	4,480 »
A REPORTER. — OVER TE DEAGEN. . fr.	2,069,534 40	2,314,962 94

1. — Hoeve van het Slaatslandbouwinstituut, te Gembloers.

Bewerkte oppervlakte : 59 ha., 10 a., 10 ca.

BOEKJAAR 1928-1929.*Algemeene balans der rekeningen, financiëele uitslag,
inventaris en balans op 30 April 1929.*

INVENTAIRE. — INVENTARIS.		RÉSULTATS. — UITSLAGEN.		SOLDES. — SALDOS.	
Actif. — Actief.	Passif. — Passief.	Profits. — Winsten.	Pertes. — Verliezen.	Débiteurs. — Debiteuren.	Créditeurs. — Crediteuren.
—	634,794 99	—	—	—	634,794 99
solde en	bénéfice	—	39,103 43	—	—
151,035 48	—	—	—	151,035 48	—
—	139 03	—	—	—	139 03
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
63,000 »	—	682 70	—	63,000 »	—
139,870 »	—	—	58,403 09	139,870 »	—
35,600 »	—	—	17,153 54	35,600 »	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	49,743 94	—	—	—
—	—	21,346 06	—	—	—
—	—	18,095 76	—	—	—
—	—	—	5,934 41	—	—
—	—	—	541 18	—	—
—	—	5,367 28	—	—	—
—	—	12,703 39	—	—	—
—	—	11,383 87	—	—	—
—	—	—	379 58	—	—
—	—	—	644 04	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	347 92	—	—	—
389,505 48	634,934 02	119,670 92	122,159 27	389,505 48	634,934 02

TITRE DES COMPTES BENAMING DER REKENINGEN	TOTAUX. — TOTALEN.	
	Débit. — Debet.	Crédit. — Krediet.
REPORT. — OVERDRACHT. . fr.	2,069,534 40	2,314,962 94
Prairie Grand Verger. — <i>Weide Groote Boomgaard</i>	17,225 77	17,225 77
Prairie Bordia. — <i>Weide Bordia</i>	14,029 »	14,029 »
Prairie Piérard. — <i>Weide Piérard</i>	1,920 »	1,920 »
Prairie Marchal. — <i>Weide Marchal</i>	10,616 »	10,616 »
Grains en magasin. — <i>Granen in magazijn</i>	253,103 50	250,372 50
Graines en magasin. — <i>Zaden in magazijn</i>	4,399 »	4,199 »
Pailles en magasin. — <i>Stroo in magazijn</i>	35,184 25	31,824 25
Fourrages sec en magasin. — <i>Droog voeder in magazijn</i>	44,176 »	42,776 »
Farines en magasin. — <i>Meelstoffen in magazijn</i>	6,174 75	6,174 75
Tourteaux en magasin. — <i>Koeken in magazijn</i>	29,471 50	27,676 50
Racines en magasin. — <i>Wortels in magazijn</i>	24,861 80	24,554 30
Pulpes en silo. — <i>Ingekuilde pulp</i>	24,769 90	12,339 90
Engrais en magasin. — <i>Meststoffen in magazijn</i>	78,128 36	66,249 96
Divers en magasin. — <i>Verscheidenheden in magazijn</i>	15,986 70	11,826 20
Fumier en tas. — <i>Mest in hoop</i>	22,745 10	19,445 10
Tracteur génie rural. — <i>Tractor landelijke genie</i>	780 »	780 »
Mobilier. — <i>Mobilair</i>	84,108 77	20,833 77
Entretien bâtiments. — <i>Onderhoud gebouwen</i>	8,034 71	8,034 71
Main-d'œuvre. — <i>Handenarbeid</i>	123,584 25	123,584 25
Travaux pour étrangers. — <i>Werken voor vreemden</i>	8,878 »	8,878 »
Frais généraux. — <i>Algemeene kosten</i>	46,381 94	46,381 94
Débiteurs divers. — <i>Debiteuren</i>	40,062 36	6,927 51
Créanciers divers. — <i>Schuldeischers</i>	—	12,159 44
Fumier et engrais en terre. — <i>Stal- en kunstmest in grond</i>	95,416 93	95,416 93
Froment, 1929-1930. — <i>Tarwe, 1929-1930</i>	31,729 54	—
Avoine, 1929-1930. — <i>Haver, 1929-1930</i>	14,912 78	—
Trèfle, 1929-1930. — <i>Klaver, 1929-1930</i>	6,294 81	—
Escourgeon, 1929-1930. — <i>Sucrioen, 1929-1930</i>	16,922 07	—
Pommes, de terre 1929-1930. — <i>Aardappelen, 1929-1930</i>	14,137 78	—
A REPORTER. — OVER TE DRAGEN. . fr.	3,143,569 97	3,179,188 72

INVENTAIRE. — INVENTARIS.		RÉSULTATS. — UITSLAGEN.		SOLDES. — SALDOS.	
Actif. — Actief.	Passif. — Passief.	Profits. — Winsten.	Pertes. — Verliezen.	Débiteurs. — Debiteuren.	Créditeurs. — Crediteuren.
389,505 48	634,934 02	119,670 92	122,159 27	389,505 48	634,934 02
—	—	—	1,711 77	—	—
—	—	4,545 24	—	—	—
—	—	417 10	—	—	—
—	—	4,331 59	—	—	—
2,731 »	—	—	—	2,731 »	—
200 »	—	—	—	200 »	—
3,360 »	—	—	—	3,360 »	—
1,400 »	—	—	—	1,400 »	—
—	—	—	—	—	—
1,795 »	—	—	—	1,795 »	—
307 50	—	—	—	307 50	—
12,430 »	—	—	—	12,430 »	—
11,878 40	—	—	—	11,878 40	—
4,160 50	—	—	—	4,160 50	—
3,300 »	—	—	—	3,300 »	—
—	—	—	—	—	—
63,275 »	—	—	—	63,275 »	—
—	—	—	5,907 81	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	814 »	—	—	—
—	—	—	—	—	—
33,134 85	—	—	—	33,134 85	—
—	12,159 44	—	—	—	12,159 44
—	—	—	—	—	—
31,729 54	—	—	—	31,729 54	—
14,912 78	—	—	—	14,912 78	—
6,294 81	—	—	—	6,294 81	—
16,922 07	—	—	—	16,922 07	—
14,137 78	—	—	—	14,137 78	—
611,474 71	647,093 46	129,778 85	129,778 85	611,474 71	647,093 46

TITRES DES COMPTES. — BENAMING DER REKENINGEN.	TOTAUX. — TOTALEN.	
	Débit. — Debet.	Crédit. — Krediet.
REPORT. — OVERDRACHT, . fr.	3,143,569 97	3,179,188 72
Pois, 1929-1930. — <i>Erwtten</i> , 1929-1930.	3,596 53	—
Betteraves sucrières, 1929-1930. — <i>Suikerbeeten</i> , 1929-1930	17,252 27	—
Betteraves fourragères, 1929-1930. — <i>Voederbeeten</i> , 1929-1930.	5,510 47	—
Lin, 1929-1930. — <i>Vlas</i> , 1929-1930	8,985 22	—
Prairie Gobiérue, 1929-1930. — <i>Weide Gobiérue</i> , 1929-1930	2,101 26	—
Prairie Grand Verger, 1929-1930. — <i>Weide Groote Boomgaard</i> , 1929-1930 . .	9,565 90	—
Prairie Bordia, 1929-1930. — <i>Weide Bordia</i> , 1929-1930.	6,673 10	—
Prairie Marchal, 1929-1930. — <i>Weide Marchal</i> , 1929-1930.	3,282 56	—
Jardin agricole, 1929-1930. — <i>Landbouwtuin</i> , 1929-1930	2,668 57	—
Potager, 1929-1930. — <i>Moestuin</i> 1929-1930	6,166 86	30,426 29
Prairie Piérard, 1929-1930. — <i>Weide Piérard</i> , 1929-1930	242 30	—
Inventaire d'entrée. — <i>Ingangsinventaris</i>	604,277 88	604,277 88
Totaux. — <i>Totalen</i> . fr.	3,813,892 89	3,813,892 89

BILAN AU 30 AVRIL 1929.

Actif. — Actief.

Mobilier vivant — <i>Levende have</i>	238,470 »
Mobilier mort. — <i>Dooide have</i>	63,275 »
Denrées et produits en magasin. — <i>Waren en producten in magazijn</i>	41,562 40
Avances aux cultures. — <i>Voorschotten voor de teelten</i>	143,875 16
Numéraire en caisse. — <i>Geld in kas</i>	151,035 48
Créances diverses. — <i>Verscheidene schuldvorderingen</i>	33,134 85
TOTAL. — <i>Totaal</i> . ,	671,352 89

BALANS OP 30 APRIL 1929.

Reliquat allocation des tiers. — <i>Overschot toelagen der derden</i>	139 03
Dettes diverses. — <i>Verscheidene schulden</i>	36,418 87
Solde : capital net. — <i>Saldo : netto kapitaal</i>	634,794 99
TOTAL. — <i>Totaal</i> . .	671,352 89
	=====

2. — Hoeve der Landbouwhoogeschool van den Staat, te Gent.

Superficie: 54 ha. 93 a. 53 c.

BOEKJAAR 1928-1929.*Algemeene balans der rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans
op 30 April 1929.*

BENAMING DER REKENINGEN. TITRES DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
Ingangsinventaris. — <i>Inventaire d'entrée</i>	664,822 09	664,822 09
Winst en verlies. — <i>Profits et pertes</i>	60,666 34	60,666 34
Kapitaal. — <i>Capital</i>	7,251 03	725,220 57
Postchecks. — <i>Chèques postaux</i>	411,369 28	294,764 67
Kas. — <i>Caisse</i>	405,235 53	383,503 70
Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	112,077 60	50,277 60
Koestal. — <i>Vacherie</i>	405,651 41	240,252 41
Zwijnenstal. — <i>Porcherie</i>	59,515 25	48,515 25
Neerhof. — <i>Basse-cour</i>	34,315 25	26,591 75
Tarweteelt. — <i>Froment</i>	69,001 59	69,001 59
Haverteelt. — <i>Avoine</i>	50,220 95	50,220 95
Roggeteelt. — <i>Seigle</i>	4,433 16	4,433 16
Sucrionteelt. — <i>Escourgeon</i>	10,185 62	10,185 62
Beetenteelt. — <i>Betteraves</i>	58,581 50	58,581 50
Aardappelteelt. — <i>Pommes de terre</i>	24,014 49	24,014 49
Klaverteelt. — <i>Trèfle</i>	6,472 61	6,472 61
Groote Weide. — <i>Grande prairie</i>	13,101 76	13,101 76
Paardenweide. — <i>Prairie des chevaux</i>	11,273 64	11,273 64
Boschweide. — <i>Prairie du bois</i>	10,347 82	10,347 82
Tusschenboschweide. — <i>Prairie Tusschenbosch</i>	3,738 52	3,738 52
Vergaertweide. — <i>Prairie Vergaert</i>	3,943 82	3,943 82
Machelbergweide. — <i>Prairie Machelberg</i>	4,439 04	4,439 04
Zwijnenweide. — <i>Prairie des porcs</i>	1,688 56	1,688 56
Granen in magazijn. — <i>Grains en magasin</i>	124,765 38	116,405 67
OVER TE DRAGEN. — A REPORTER. . fr.	2,557,112 24	2,882,463 13

2. — Ferme de l'Institut agronomique de l'État, à Gand.

Oppervlakte : 54 ha. 93 a. 53 ca.

EXERCICE 1928-1929.*Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan
au 30 avril 1929.*

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RÉSULTATS.		SALDOS. — SOLDES.	
Actief. — Actif.	Passief. — Passif.	Verliezen. — Pertes.	Winsten. — Profits.	Debiteuren — Débiteurs.	Crediteuren. — Créditeurs.
—	—	—	—	—	—
—	—	35,036 79	—	—	—
—	717,969 54	—	—	—	717,969 54
116,604 61	—	—	—	116,604 61	—
21,731 83	—	—	—	21,731 83	—
61,800 »	—	3,904 35	—	61,800 »	—
165,399 »	—	9,273 70	—	165,399 »	—
11,000 »	—	—	2,902 51	11,000 »	—
7,723 50	—	—	7,480 50	7,723 50	—
—	—	—	25,125 78	—	—
—	—	—	8,944 11	—	—
—	—	—	199 42	—	—
—	—	—	2,379 31	—	—
—	—	—	6,751 39	—	—
—	—	—	6,883 32	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
8,359 71	—	—	—	8,359 71	—
392,618 65	717,969 54	48,214 84	60,666 34	392,618 65	717,969 54

BENAMING DER REKENINGEN. TITRES DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
REPORT. — OVERDRACHT. . fr.	2,557,112 24	2,882,463 13
Zaden in magazijn. — <i>Graines en magasin</i>	7,389 75	6,308 30
Stroo in magazijn. — <i>Paille en magasin</i>	24,510 59	21,718 32
Hooi in magazijn. — <i>Foin en magasin</i>	15,297 31	13,796 75
Meel K. in magazijn. — <i>Farine K. en magasin</i>	97,153 80	78,189 58
Aardappelen in magazijn. — <i>Pommes de terre en magasin</i>	25,353 45	22,161 45
Verscheidenheden in magazijn. — <i>Divers en magasin</i>	6,366 96	5,212 46
Hout in magazijn. — <i>Bois en magasin</i>	2,832 58	2,000 »
Ingekuild voeder. — <i>Nourriture en silo</i>	22,528 85	22,528 85
Meststoffen in magazijn. — <i>Engrais en magasin</i>	81,689 49	57,172 95
Mest, enz. op hoop. — <i>Fumier, etc. en tas</i>	38,083 89	35,445 89
Mest, enz. in grond. — <i>Fumier, etc. en terre</i>	87,221 69	30,905 63
Meststoffen in grond. — <i>Engrais en terre</i>	107,986 47	55,036 06
Materiaal. — <i>Matériel</i>	66,794 10	15,934 10
Handarbeid. — <i>Main-d'œuvre</i>	64,680 75	64,680 75
Huishouden. — <i>Ménage</i>	8,152 56	8,152 56
Algemeene kosten. — <i>Frais généraux</i>	48,916 91	48,916 91
Mobilair. — <i>Mobilier</i>	2,276 »	306 »
Derden. — <i>Tiers</i>	6,300 »	6,700 »
Gebouwen en grachten. — <i>Constructions et fossés</i>	28,635 39	28,635 39
Grondverbetering. — <i>Amendements de terrain</i>	23,546 07	3,638 50
Moestuin. — <i>Jardin potager</i>	1,433 74	1,433 74
Nieuwe gebouwen. — <i>Bâtiments nouveaux</i>	50,181 01	—
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	7,085 85	3,128 45
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i>	2,105 96	7,227 31
Klaverteelt, 1929-1930. — <i>Trèfle, 1929-1930</i>	1,297 80	—
Tarweteelt, 1929-1930. — <i>Froment, 1929-1930</i>	9,486 23	—
Haverteelt, 1929-1930. — <i>Avoine, 1929-1930</i>	8,070 27	—
Sucroienteelt, 1929-1930. — <i>Escourgeon, 1929-1930</i>	2,721 60	—
Aardappelteelt, 1929-1930. — <i>Pommes de terre, 1929-1930</i>	1,670 30	—
OVER TE DRAGEN. — A REPORTER. . fr.	3,406,881 61	3,421,693 08

INVENTARIS. -- INVENTAIRE		UITSLAGEN. -- RÉSULTATS.		SALDOS. -- SOLDES.	
Actief. — Actif.	Passief. — Passif.	Verliezen. — Pertes.	Winsten. — Profits.	Debiteuren. — Débiteurs.	Crediteuren. — Créditeurs
392,618 65	717,969, 54	48,214 84	60,666 34	392,618 65	717,969 54
1,081 45	—	—	—	1,081 45	—
2,792 27	—	—	—	2,792 27	—
1,500 56	—	—	—	1,500 56	—
18,964 22	—	—	—	18,964 22	—
3,192 »	—	—	—	3,192 »	—
1,154 50	—	—	—	1,154 50	—
832 58	—	—	—	832 58	—
—	—	—	—	—	—
24,516 54	—	—	—	24,516 54	—
2,638 »	—	—	—	2,638 »	—
56,316 06	—	—	—	56,316 06	—
52,950 41	—	—	—	52,950 41	—
50,860 »	—	—	—	50,860 »	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
1,970 »	—	—	—	1,970 »	—
—	400 »	—	—	—	400 »
—	—	—	—	—	—
19,907 57	—	—	—	19,907 57	—
—	—	—	—	—	—
50,181 01	—	—	—	50,181 01	—
3,957 40	—	—	—	3,957 40	—
—	5,121 35	—	—	—	5,121 35
1,297 80	—	—	—	1,297 80	—
9,486 23	—	—	—	9,486 23	—
8,070 27	—	—	—	8,070 27	—
2,721 60	—	—	—	2,721 60	—
1,670 30	—	—	—	1,670 30	—
708,679 42	723,490 89	48,214,84	60,666, 34	708,679 42	723,490 89

BENAMING DER REKENINGEN. — TITRES DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
OVERDRAOCHT. — REPORT. . fr.	3,406,881,61	3,421,693,08
Beetenteelt, 1929-1930. — <i>Betteraves</i> , 1929-1930	4,381 50	—
Erwtenteelt, 1929-1930. — <i>Pois</i> , 1929-1930.	3,584 40	—
Vlasteelt, 1929-1930 — <i>Lin</i> , 1929-1930	3,664 85	—
Groote Weide, 1929-1930. — <i>Grande prairie</i> , 1929-1930	771 97	—
Machelbergweide, 1929-1930. — <i>Prairie Machelberg</i> , 1929-1930	204 80	—
Tusschenboschweide, 1929-1930. — <i>Prairie Tusschenbosch</i> , 1929-1930	195 30	—
Paardenweide, 1929-1930. — <i>Prairie des chevaux</i> , 1929-1930	443 65	—
Vergaertweide, 1929-1930. — <i>Prairie Vergaert</i> , 1929-1930.	289 80	—
Boschweide, 1929-1930. — <i>Prairie du bois</i> , 1929-1930	466 20	—
Zwijnenweide, 1929-1930 <i>Prairie des porcs</i> , 1929-1930.	82 40	—
Voederbeetenteelt, 1929-1930. — <i>Betteraves fourragères</i> , 1929-1930	1,237 45	1,237 45
Rapenteelt, 1929-1930. — <i>Navets</i> , 1929-1930	1,781 80	1,781 80
Klaverteelt, 1929-1930. — <i>Trèfle</i> , 1930-1931	726 60	—
Pacht. — <i>Bail</i>	27,467 65	27,467 65
Delging. — <i>Amortissement</i>	12,451 50	12,451 50
Uitgangsinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i>	723,490 89	723,490 89
TOTAAL — TOTAL. . fr.	4,188,122 37	4,188,122 37

BALANS OP 30 APRIL 1929.

Actief. — Actif.

Levend kapitaal. — <i>Capital vivant</i>	245,047 75
Dood kapitaal. — <i>Capital mort</i>	52,830 »
Waren in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i>	65,906 58
Voorschotten aan teelten. — <i>Avances aux cultures</i>	147,324 14
Grondverbetering. — <i>Amendements de terrains</i>	19,907 57
Nieuwe gebouwen. — <i>Nouveaux bâtiments</i>	50,181 01
Geld in kas — <i>Argent en caisse</i>	21,731 83
Op postchecks. — <i>Chèques postaux</i>	116,604 61
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	3,957 40
TOTAAL. — Total	723,490 89

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RÉSULTATS.		SALDOS. — SOLDES.	
Actief. — Actif.	Passief. — Passif.	Verliezen. — Pertes.	Winsten. — Profits.	Debiteuren. — Débiteurs.	Crediteuren. — Créditeurs.
708,679 42	723,490 89	48,214 84	60,666 34	708,679 42	723,490 89
4,381 50	—	—	—	4,381 50	—
3,584 40	—	—	—	3,584 40	—
3,664 85	—	—	—	3,664 85	—
771 97	—	—	—	771 97	—
204 80	—	—	—	204 80	—
195 30	—	—	—	195 30	—
443 65	—	—	—	443 65	—
289 80	—	—	—	289 80	—
466 20	—	—	—	466 20	—
82 40	—	—	—	82 40	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
726 60	—	—	—	726 60	—
—	—	—	—	—	—
—	—	12,451 50	—	—	—
—	—	—	—	—	—
723,490 89	723,490 89	60,666 34	60,666 34	723,490 89	723,490 89

BILAN AU 30 AVRIL 1929.

Passief. — Passif.

Crediteuren. — <i>Créditeurs</i>	5,121 35
Derden. — <i>Tiers</i>	400 »
Netto kapitaal. — <i>Avoir net</i>	717,969 54
TOTAAL. — <i>Total</i>	723,490 89

3. — Ferme de l'École moyenne pratique d'Agriculture de l'État, à Huy.

Superficie : 2 hectares.

EXERCICE 1928-1929*Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan.*

TITRES DES COMPTES. BENAMING DER REKENINGEN.	TOTAUX — TOTALEN.	
	Débit. — Debet.	Crédit. — Krediet.
Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	9,411 30	3,911 30
Vacherie. — <i>Koestal</i>	42,825 16	46,889 60
Porcherie. — <i>Varkensstal</i>	7,471 65	7,669 »
Basse-cour. — <i>Neerhof</i>	794 75	397 30
Froment. — <i>Tarwe</i>	3,303 55	3,802 »
Avoine. — <i>Haver</i>	3,067 45	3,315 »
Betteraves. — <i>Beetwortelen</i>	3,785 05	3,602 65
Prairies. — <i>Weiden</i>	3,787 50	4,191 25
Trèfles. — <i>Klaver</i>	942 35	1,444 50
Avances : céréales. — <i>Voorschotten : graangewassen</i>	2,157 40	—
betteraves. — <i>beetwortelen</i>	3,376 40	—
prairies. — <i>weiden</i>	3,370 90	—
trèfles. — <i>klaver</i>	108 80	—
Magasin : aliments. — <i>Magazijn : voeder</i>	808 60	623 60
paille, foin. — <i>stroo, hooi</i>	3,990 »	3,090 »
graines. — <i>zaden</i>	2,440 »	1,170 »
engrais. — <i>meststoffen</i>	141 75	—
Chèques postaux. — <i>Postchecksrekeningen</i>	75,204 04	46,504 26
Caisse. — <i>Kas</i>	57,861 41	51,899 85
Banque. — <i>Bank</i>	15,000 »	15,413 05
Effets à payer. — <i>Effecten te betalen</i>	56 10	1,275 45
Effets à recevoir. — <i>Effecten te innen</i>	2,015 90	—
Ecole. — <i>School</i>	4,790 70	2,136 »
Dotation État. — <i>Gift Staat</i>	—	15,000 »
Main-d'œuvre. — <i>Handenarbeid</i>	11,709 10	11,709 10
A REPORTER, — OVER TE DRAGEN. . fr.	258,419 86	224,043 91

3. — Hoeve der practische Staatsmiddelbare Landbouwschool, te Hoei.

Oppervlakte : 2 Hectaren.

BOEKJAAR 1928-1929.

Algemeene balans der rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans.

INVENTAIRE. — INVENTARIS.		RÉSULTATS. — UITSLAGEN.		SOLDES. — SALDOS.	
Actif. — Actief.	Passif. — Passief.	Profits. — Winsten.	Pertes. — Verliezen.	Débiteurs. — Debiteuren.	Créditeurs. — Crediteuren.
5,500 »	—	—	—	5,500 »	—
15,300 »	—	4,064 44	—	—	4,064 44
—	—	197 35	—	—	197 35
—	—	—	397 45	397 45	—
—	—	498 45	—	—	498 45
—	—	247 55	—	—	247 55
—	—	—	182 40	182 40	—
—	—	403 75	—	—	403 75
—	—	502 15	—	—	502 15
2,157 40	—	—	—	2,157 40	—
3,376 40	—	—	—	3,376 40	—
3,370 90	—	—	—	3,370 90	—
108 80	—	—	—	108 80	—
185 »	—	—	—	185 »	—
900 »	—	—	—	900 »	—
1,270 »	—	—	—	1,270 »	—
141 75	—	—	—	141 75	—
28,699 78	—	—	—	28,699 78	—
5,961 56	—	—	—	5,961 56	—
—	—	413 05	—	—	413 05
—	1,219 35	—	—	—	1,219 35
2,015 90	—	—	—	2,015 90	—
2,654 70	—	—	—	2,654 70	—
—	15,000 »	—	—	—	15,000 »
—	—	—	—	—	—
71,542 19	16,219 35	6,326 74	579 85	56,922 04	22,546 09

TITRES DES COMPTES. — BENAMING DER REKENINGEN.	TOTAUX. — TOTALEN.	
	Débit. — Debet.	Crédit. — Krediet.
REPORT. — OVERDRACHT. . fr.	258,419 86	224,043 91
Frais généraux. — <i>Algemeene kosten</i>	964 08	964 08
Mobilier. — <i>Meubelen</i>	6,159 15	1,250 15
Pertes et profits. — <i>Verliezen en winsten</i>	579 85	6,657 44
Capital. — <i>Kapitaal</i>	91,451 19	85,373 60
	357,574 13	318,289 18
	28,623 68	67,908 63
Totaux, fr.	386,197 81	386,197 81

BILAN AU 30 AVRIL 1929.

Actif. — Actief.

Ecurie. — <i>Paardenstal</i> fr.	5,500 »
Vacherie. — <i>Koestel</i>	15,300 »
Matériel. — <i>Materieel</i>	4,909 »
Magasin. — <i>Magazijn</i>	2,496 75
Avances aux cultures. — <i>Voorschotten voor de teelten</i>	8,913 50
Caisse. — <i>Kas</i>	5,961 56
Chèques postaux. — <i>Postchecksrekeningen</i>	28,699 78
Effets à recevoir. — <i>Effecten te innen</i>	2,015 90
Ecole. — <i>School</i>	2,654 70
TOTAL. — <i>Totaal</i>	76,451 19
Avoir net à la sortie. — <i>Netto uitgangskapitaal</i>	60,231 84
Avoir net à l'entrée — <i>Netto ingangskapitaal</i>	54,154 25
Bénéfice net, — <i>Zuiver winst</i> , fr.	6,077 59

INVENTAIRE — INVENTARIS.		RÉSULTATS. — UITSLAGEN.		SOLDES. — SALDOS.	
Actif. — Actief.	Passif. — Passief.	Profits. — Winsten.	Pertes. — Verliezen.	Débiteurs. — Debiteuren.	Créditeurs. — Crediteuren.
71,542 19	16,219 35	6,326 74	579 85	56,922 04	22,546 09
—	—	—	—	—	—
4,909	—	—	—	4,909 »	—
—	—	6,077 59	—	—	6,077 59
—	—	6,077 59	—	6,077 59	—
76,451 19	16,219 35	18,481 92	579 85	67,908 63	28,623 68

BALANS OP 30 APRIL 1929.

Passif. — Passief.

Dotation Etat. — <i>Gift Staat</i> fr.	15,000 »
Effets à payer. — <i>Effecten te betalen</i>	1,219 35
	16,219 35
Avoir net à la sortie. — <i>Netto uitgangskapitaal</i>	60,231 84
TOTAL. — <i>Totaal</i> . fr.	76,451 19

**4. — Uitbating der hoeven
van het Hooger Huishoudinstituut, te Hosseghem-Laeken.**

BOEKJAAR 1928-1929.

Algemeene Balans. — Balance générale.

Folios.	BENAMING DER REKENINGEN. — DÉSIGNATION DES COMPTES.	DEBIET. — DÉBIT.	KREDIET. — CRÉDIT.	Saldo debiteuren. — Soldes débiteurs.	Saldo crediteuren. — Soldes créditeurs.
50	Kapitaal. — <i>Capital</i>	—	22,969 56	—	22,969 56
100	Kas. — <i>Caisse</i>	61,506 61	56,987 19	4,519 42	—
150	Koestal. — <i>Vacherie</i>	47,731 05	33,744 40	13,986 65	—
52	Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	6,550 »	9,907 05	—	3,357 05
53	Kleine kweek. — <i>Petits élevages</i> . . .	13,888 60	5,774 95	8,113 65	—
51	Paard. — <i>Cheval</i>	6,440 »	2,500 »	3,940 »	—
55	Groote teelt. — <i>Grande culture</i> . . .	34,976 89	—	34,976 89	—
54	Tuinbouw. — <i>Horticulture</i>	9,919 60	9,147 75	771 85	—
51	Algemeene kosten. — <i>Frais généraux</i> .	18 15	—	18 15	—
51	Rekeningen te betalen. — <i>Factures à payer.</i>	3,886 90	3,886 90	—	—
	Belgische Staat. — <i>Etat Belge</i> . . .	—	40,000 »	—	40,000 »
	TOTAAL. — <i>Total.</i> .	184,917 80	184,917 80	66,326 61	66,326 61

Rekening der Winsten en Verliezen op 30 April 1929.

DEBIET. — DÉBIT.	BEDRAG. — MONTANT.
Algemeene kosten. — <i>Frais généraux</i>	18 15
Verliezen op de groote teelten. — <i>Pertes sur grande culture.</i>	17,612 89
Winst van het jaar. — <i>Bénéfice de l'exercice</i>	13,753 86
TOTAAL. — <i>Total.</i> .	31,564 90

**4. — Exploitation de la ferme
annexée à l'Institut ménager supérieur, à Hosseghem-Laeken.**

EXERCICE 1928-1929.

Balans vastgesteld op 30 April 1929. — Bilan arrêté au 30 avril 1929.

ACTIEF. — ACTIF.	BEDRAG. — MONTANT.	PASSIEF. — PASSIF.	BEDRAG. — MONTANT.
Veestapel : — <i>Cheptel</i> :			
Koest. — <i>Vacherie</i>	27,350 »	Kapitaal. — <i>Capital</i>	36,723 42
Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	2,400 »	Voorschot van den Staat. — <i>Avance de l'Etat</i>	40,000 »
Kleine veekweeken. — <i>Petits élevages</i> .	3,568 »		
Paard. — <i>Cheval</i>	4,414 »		
Materieel en mobilaar. — <i>Matériel et mobiliaire</i>	23,540 »		
Warenin magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	4,988 »		
Voorschotten voor de teelten. — <i>Avances aux cultures</i>	5,944 »		
Kas. — <i>Caisse</i>	4,519 42		
TOTAAL. — <i>Total</i> . .	76,723 42 =====	TOTAAL. — <i>Total</i> . .	76,723 42 =====

Compte de Profits et Pertes au 30 avril 1929.

KREDIET. — CRÉDIT.	BEDRAG. — MONTANT.
Koest. — <i>Vacherie</i>	15,331 35
Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	6,757 05
Kleine veekweek. — <i>Petits élevages</i>	4,104 35
Paard. — <i>Cheval</i>	994 »
Tuinbouw. — <i>Horticulture</i>	4,198 15
TOTAAL. — <i>Total</i> . .	31,384 90 =====

5. — Rijkstuinbouwschool, te Vilvoorde.
5. — Ecole d'horticulture de l'Etat, à Vilvoorde.

UITBATINGSDIENST. — SERVICE DE L'EXPLOITATION.

BOEKJAAR 1928-1929. — EXERCICE 1928-1929.

Balance générale des comptes et bilan arrêtés au 31 décembre 1928.

Tableau des profits et pertes.

Algemeene balans der rekeningen en balans gesloten op 31 December 1928.

Tabel van winsten en verliezen.

ALGEMEENE BALANS. — BALANCE GÉNÉRALE.

Bladz. G.-B. Page G.-L.	BENAMING DER REKENINGEN. — TITRES DES COMPTES.	Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.	SALDOS. — SOLDES.	
				Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
6	Kapitaal. — <i>Capital</i>	93,909 88	462,825 04	—	368,915 16
1	Bank. — <i>Banque</i>	225,000 »	—	225,000 »	—
10	Kas. — <i>Caisse</i>	637,107 85	548,379 31	88,728 54	—
22	Cultuurmateriaal. — <i>Matériel cultural</i> :				
	Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>	18,895 70	—	18,895 70	—
	Bloemeteelt. — <i>Floriculture</i>	2,731 »	—	2,731 »	—
	Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i>	13,847 46	—	13,847 46	—
	Kweekerijen. — <i>Pépinières</i>	4,853 75	—	4,853 75	—
28	Voorschotten. — <i>Avances</i> :				
	Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>	10,700 »	5,400 »	5,300 »	—
	Bloemeteelt. — <i>Floriculture</i>	4,600 »	1,250 »	3,350 »	—
	Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i>	11,100 »	8,000 »	3,100 »	—
	Kweekerijen. — <i>Pépinières</i>	5,500 »	3,000 »	2,500 »	—
41	Stal en stalmeubelen. — <i>Logement et mobilier des animaux</i>	13,740 30	—	13,740 30	—
53	Teeltuitbatingen. — <i>Exploitations culturales</i> :				
	Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>	239,993 12	236,993 12	3,000 »	—
	Bloemeteelt. — <i>Floriculture</i>	189,019 63	146,019 63	43,000 »	—
	Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i>	143,345 80	94,813 80	48,532 »	—
	Kweekerijen. — <i>Pépinières</i>	127,184 75	79,688 50	47,496 25	—
	OVER TE DEAGEN. — A REPORTER.	1,741,529 24	1,586,369 40	524,075 »	368,915 16

Bladz. G. B. Page G. L.	BENAMING DER REKENINGEN. — TITRES DES COMPTES.	Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.	SALDOS. — SOLDES.	
				Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
	OVERDRACHT. — REPORT.	1,741,529 24	1,586,369 40	524,075 »	368,915,16
61	Verplaatsbare kassen. — <i>Caisses mobiles</i> . . .	15,000 »	—	15,000 »	—
65	Warenhuis. — <i>Warenhuis</i> :				
	Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i> . . .	—	—	—	—
	Bloemeteelt. — <i>Floriculture</i> . . .	54,954 67	—	54,954 67	—
	Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i> . . .	—	—	—	—
	Kweekerijen. — <i>Pépinières</i> . . .	—	—	—	—
67	Vervoermateriaal. — <i>Matériel de transport</i> . . .	62,210 25	—	62,210 25	—
73	Winsten en verliezen. — <i>Profits et pertes</i> :				
	Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i> . . .	16,788 32	110,812 96	—	94,024 64
	Bloemeteelt. — <i>Floriculture</i> . . .	105,008 84	105,008 84	—	—
	Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i> . . .	33,703 05	44,099 81	—	10,396 76
	Kweekerijen. — <i>Pépinières</i> . . .	9,142 51	17,712 35	—	8,569 84
81	Thesaurie. — <i>Trésorerie</i> . . .	—	105,000 »	—	105,000 »
82	Assurantie. — <i>Assurance</i> . . .	1,552 »	1,552 »	—	—
84	Verscheidene schuldenaars. — <i>Créances diverses</i> . . .	6,022 10	6,022 10	—	—
96	Algemeene kosten. — <i>Frais généraux</i> :				
	Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i> . . .	12,539 39	12,539 39	—	—
	Bloemeteelt. — <i>Floriculture</i> . . .	7,480 75	7,480 75	—	—
	Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i> . . .	5,914 40	5,914 40	—	—
	Kweekerijen. — <i>Pépinières</i> . . .	7,543 48	7,543 48	—	—
102	Aankoop grond. — <i>Achat terrains</i> :				
	Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i> . . .	13,075 »	—	13,075 »	—
	Bloemeteelt. — <i>Floriculture</i> . . .	6,300 »	—	6,300 »	—
	Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i> . . .	5,625 »	—	5,625 »	—
	Kweekerijen. — <i>Pépinières</i> . . .	—	—	—	—
	OVER TE DRAGEN. — A REPORTER.	2,104,389 »	2,010,055,48	681,239,92	586,906,40

Bladz. G.-B. — Page G.-B.	BENAMING DER REKENINGEN. — TITRES DES COMPTES.	Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.	SALDOS. — SOLDES.	
				Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
	OVERDRACHT. — REPORT.	2,104,389 »	2,010,055 48	681,239 92	586,906 40
104	Pacht van land. — <i>Bail de terrain</i> :				
	Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>	2,229 50	2,229 50	—	—
106	Onkosten auto. — <i>Frais auto</i> :				
	Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>	23,227 40	23,227 40	—	—
	Bloementeteelt. — <i>Floriculture</i>	11,808 65	11,808 65	—	—
	Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i> .	6,096 85	6,096 85	—	—
	Kwekerijen. — <i>Pépinières</i>	6,096 80	6,096 80	—	—
112	Onderhoudskosten. — <i>Frais d'entretien</i> :				
	Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>	10,471 47	10,471 47	—	—
	Bloementeteelt. — <i>Floriculture</i>	7,314 95	7,314 95	—	—
	Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i> .	4,275 95	4,275 95	—	—
	Kwekerijen. — <i>Pépinières</i>	2,390 25	2,390 25		
118	Onkosten van verkoop. — <i>Frais de vente</i> :		5,421 30	—	—
	Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>	5,421 30	1,362 50	—	—
	Bloementeteelt. — <i>Floriculture</i>	1,362 50	4,425 50	—	—
	Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i> .	4,425 50	1,012 05		—
	Kwekerijen. — <i>Pépinières</i>	1,012 05			
129	Verwarming. — <i>Chauffage</i> :				
	Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>	4,911 »	4,911 »	—	—
	Bloementeteelt. — <i>Floriculture</i>	21,357 »	21,357 »	—	—
	Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i> .	10,398 »	10,398 »	—	—
	Kwekerijen. — <i>Pépinières</i>	—	—	—	—
137	Stalkkosten. — <i>Frais de stabulation</i> :				
	Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>	5,266 40	5,266 40	—	—
	Bloementeteelt. — <i>Floriculture</i>	2,634 20	2,634 20	—	—
	Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i> .	1,316 10	1,316 10	—	—
	Kwekerijen. — <i>Pépinières</i>	1,316 10	1,316 10	—	—
	OVER TE DRAGEN. — A REPORTER.	2,237,720 97	2,143,387 45	681,239 92	586,906 40

Bladz. G.-B. Page G.-L.	BENAMING DER REKENINGEN. — TITRES DES COMPTES.	Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.	SALDOS. — SOLDES.	
				Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
	OVERDRACHT. — REPORT.	2,237,720 97	2,143,387 45	681,239 92	586,906 40
149	Loonen. — <i>Salaires</i> :				
	Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>	50,053 75	50,053 75	—	—
	Bloementeteelt. — <i>Floriculture</i>	6,292 10	6,292 10	—	—
	Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i> .	24,720 60	24,720 60	—	—
	Kweekerijen. — <i>Pépinières</i>	20,712 15	20,712 15	—	—
170	Vetten. — <i>Engrais</i> :				
	Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>	15,070 »	15,070 »	—	—
	Bloementeteelt. — <i>Floriculture</i>	7,050 85	7,050 85	—	—
	Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i> .	9,169 64	9,169 64	—	—
	Kweekerijen. — <i>Pépinières</i>	6,665 55	6,665 55	—	—
175	Intresten. — <i>Intérêts</i>	—	594 85	—	594 85
180	Zaden, planten. — <i>Graines, plantes</i> :				
	Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>	4,106 27	4,106 27	—	—
	Bloementeteelt. — <i>Floriculture</i>	6,423 13	6,423 13	—	—
	Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i> .	—	—	—	—
	Kweekerijen. — <i>Pépinières</i>	2,190 53	2,190 53	—	—
202	Amortisatie. — <i>Amortissement</i> :				
	Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>	—	39,199 »	—	39,199 »
	Bloementeteelt. — <i>Floriculture</i>	—	32,030 17	—	32,030 17
	Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i> .	—	13,199 25	—	13,199 25
	Kweekerijen. — <i>Pépinières</i>	—	9,310 25	—	9,310 25
	TOTAAL. — TOTAL. . . .	2,390,175 54	2,390,175 54	681,239 92	681,239 92
		=====	=====	=====	=====

BALANS GESLOTEN OP 31 DECEMBER 1928.

Bezittingen. — Avoir.

I. — BELEGDE BEZITTINGEN. — AVOIR PLACÉ.			
Cultuurmateriaal. — <i>Matériel cultural</i> :			
Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>	18,895 70		
Bloement elt. — <i>Floriculture</i>	2,731 »		
Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i>	13,847 46		
Kweekerijen. — <i>Pépinières</i>	4,853 75		
		40,327 91	
Vervoermateriaal. — <i>Matériel de transport</i>		62,210 25	
Stal en stalmeubelen. — <i>Stabulation et mobilier</i>		13,740 30	
Verplaatsbare kassen. — <i>Caissons mobiles</i>		15,000 »	
Warenhuis. — « <i>Warenhuis</i> » :			
Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>		—	
Bloementteelt. — <i>Floriculture</i>		54,954 67	
Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i>		—	
Kweekerijen. — <i>Pépinières</i>		—	
Fruitboomen. — <i>Arbres fruitiers</i>		48,532 »	
			234,765 13
II. — VERHANDELBARE BEZITTINGEN. — AVOIR NÉGOCIABLE.			
Bank. — <i>Banque</i>	225,000 »		
Kas. — <i>Caisse</i>	88,728 54		
Verschillende schuldenaars. — <i>Créances diverses</i>		—	
Planten, zaden. — <i>Plantes, semences</i> :			
Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>	3,000 »		
Bloementteelt. — <i>Floriculture</i>	43,000 »		
Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i>	—		
Kweekerijen. — <i>Pépinières</i>	47,496 25		
		407,224 79	
Voorschotten aan culturen. — <i>Avances aux cultures</i> :			
Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>	5,300 »		
Bloementteelt. — <i>Floriculture</i>	3,350 »		
Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i>	3,100 »		
Kweekerijen. — <i>Pépinières</i>	2,500 »		
		14,250 »	
Aangekochte grond. — <i>Terrain acheté</i> :			
Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>	13,075 »		
Bloementteelt. — <i>Floriculture</i>	6,300 »		
Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i>	5,625 »		
		25,000 »	
			446,474 79
TOTAAL. — TOTAL.			681,239 92

BILAN ARRÊTÉ AU 31 DÉCEMBRE 1928.

Schulden. — Dettes.

I. — NIET EISCHBARE. — NON EXIGIBLES.		
Kapitaal volgens inventaris van 1928. — <i>Capital d'après inventaire de 1928.</i>		368,915 16
Thesaurie, dotatie. — <i>Trésorerie, dotation</i>		105,000 »
Amortisatie op stal en stalmeubelen. — <i>Amortissement stabulation et mobilier :</i>		
Deel ten laste van — <i>Part à charge de :</i>		
Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>	3,445 »	
Bloementeel. — <i>Floriculture</i>	1,726 »	
Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i>	863 »	
Kweekerijen. — <i>Pépinières</i>	862 »	
	-----	6,896 »
Amortisatie op vervoermateriaal. — <i>Amortissement matériel de transport :</i>		
Deel ten laste van — <i>Part à charge de :</i>		
Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>	27,769 »	
Bloementeel. — <i>Floriculture</i>	13,886 50	
Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i>	6,941 25	
Kweekerijen. — <i>Pépinières</i>	6,941 25	
	-----	55,538 »
Amortisatie op cultuurmateriaal. — <i>Amortissement matériel de culture :</i>		
Deel ten laste van — <i>Part à charge de :</i>		
Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>	7,985 »	
Bloementeel. — <i>Floriculture</i>	1,142 »	
Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i>	5,395 »	
Kweekerijen. — <i>Pépinières</i>	1,507 »	
	-----	16,029 »
Amortisatie op verplaatsbare kassen. — <i>Amortissement sur caisses mobiles :</i>		
Bloementeel. — <i>Floriculture</i>		7,528 »
Amortisatie op warenhuis. — <i>Amortissement «warenhuis» :</i>		
Deel ten laste van — <i>Part à charge de :</i>		
Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>	—	
Bloementeel. — <i>Floriculture</i>	7,747 67	
Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i>	—	
Kweekerijen. — <i>Pépinières</i>	—	
	-----	7,747 67
Intrest, studiebeurzen. — <i>Intérêts, bourses d'études.</i>		594 85

		568,248 68
II. — WINST. — BÉNÉFICE.		
Groenteteelt. — <i>Culture potagère</i>		94,024 64
Bloementeel. — <i>Floriculture</i>		—
Ooftboomteelt. — <i>Arboriculture fruitière</i>		10,396 76
Kweekerijen. — <i>Pépinières</i>		8,569 84

		112,991 24
TOTAAL. — TOTAL.		-----
		681,239 92
		=====

REKENING VAN WINSTEN EN VERLIEZEN.

Debet. — Débit.

BENAMING DER REKENINGEN. — TITRES DES COMPTES.	TOTAAL. — TOTAL.	Groenteteelt — Culture potagère.	Bloementeel. — Floriculture.	Coftboonteelt. — Arboriculture fruitière.	Kweekerij. — Pépinère	Verscheiden- heden. — Divers
Algemeene kosten. — <i>Frais divers</i>	—	—	—	—	—	—
Kosten van auto-camion. — <i>Frais d'auto- camion</i>	—	—	—	—	—	—
Onderhoudskosten. — <i>Frais d'entretien</i> . .	—	—	—	—	—	—
Onkosten van verkoop. — <i>Frais de vente</i> . .	—	—	—	—	—	—
Commissiën. — <i>Commissions</i>	—	—	—	—	—	—
Loonen. — <i>Salaires</i>	—	—	—	—	—	—
Stalkosten. — <i>Frais de stabulation</i>	—	—	—	—	—	—
Stal en stalmeubelen. — <i>Stabulation et mobilier</i>	—	—	—	—	—	—
Assurantie. — <i>Assurance</i>	—	—	—	—	—	—
Pacht van land. — <i>Bail de terrain</i>	4,033 »	1,889 »	275 »	1,384 »	485 »	—
Vetten. — <i>Engrais</i>	1,374 »	686 »	344 »	172 »	172 »	—
Zaden, planten. — <i>Semences, plantes</i> . . .	1,500 »	—	1,500 »	—	—	—
Verwarming. — <i>Chauffage</i>	2,500 »	—	2,500 »	—	—	—
Amortisatie: cultuurmateriaal, stalmeubelen, verplaatsbare kassen, warenhuis, ver- voermateriaal. — <i>Amortissement: matériel cultural, mobilier d'étable, caisse mobile, warenhuis, matériel transport</i>	12,442 »	6,221 »	3,111 »	1,555 »	1,555 »	—
Winst. — <i>Bénéfice</i>	112,991 24	94,024 64	—	10,396 76	8,569 84	—
Intrest op bank. — <i>Intérêt sur banque</i> . . .	594 85	—	—	—	—	594 85
Verlies op bloementeel. — <i>Perte sur flori- culture</i>	86,179 88	—	86,179 88	—	—	—
TOTALEN. — TOTAUX . .	221,614 97	102,820 64	93,909 88	13,507 76	10,781 84	594 85
	=====	=====	=====	=====	=====	=====
Winst. — <i>Bénéfice</i> . . fr. 112,991 24						
Verlies. — <i>Perte</i> 93,909 88						

Blijft. — <i>Reste</i> . . fr. 19,081 36						
=====						

COMPTE DES BÉNÉFICES ET PERTES.

Krediet. — Crédit.

BENAMING DER REKENINGEN. — TITRES DES COMPTES.	TOTAAL. — TOTAL.	Groenteteelt. — Culture potagère.	Bloementeel. — Floriculture.	Ooftboomteelt. — Arboriculture fruitière.	Kwekerij. — Pépinère.	Verscheiden- heden. — Divers.
Verscheidenheden. — <i>Divers</i>	—	—	—	—	—	—
Intrest. — <i>Intérêt</i>	594 85	—	—	—	—	594 85
Bruto winst. — <i>Bénéfice brut</i>	127,110 24	102,820 64	—	13,507 76	10,781 84	—
Verlies bloementeel. — <i>Perte floriculture.</i> . .	86,179 88	—	86,179 88	—	—	—
Vermindering kapitaal door amortissement bloementeel. — <i>Diminution capital par amortissement floriculture</i>	7,730 »	—	7,730 »	—	—	—
TOTALEN. — TOTAUX	221,614 97	102,820 64	93,909 88	13,507 76	10,781 84	594 85
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

(64)

**B. — Bilans et Comptes des Profits et Pertes
des exploitations agricoles autonomes de l'Etat relevant
du Ministère de la Justice.**

REMARQUE : Dans les exploitations agricoles désignées ci-après, le bénéfice n'étant pas distribué à titre de dividende, mais se trouvant incorporé au capital pour former le nouvel avoir net de l'exercice suivant, leur bilan ne comporte pas de solde en bénéfice ou en perte au passif ou à l'actif.

[N° 5-XVIII.]

**B. — Balansen en Winst- en Verliesrekeningen
der zelfstandige landbouwexploitaties van den Staat
afhangend van het Ministerie van Justitie.**

AANMERKING : Daar in de hieronder aangeduide landbouwexploitaties, de winst niet als dividend wordt uitgedeeld maar opgenomen is in het kapitaal om het nieuwe zuiver vermogen van het volgend boekjaar uit te maken, behelst derzelver balans geen winst, noch verliessaldo, noch op het passief noch op het actief.

1. — Rijksweldadigheidsgestichten te Sint-Andries-bij-Brugge.

LANDBOUWBEDRIJF.

BOEKJAAR 1928-1929.

Algemeene balansrekening.

REKENINGEN. — COMPTES.	BALANS. — BALANCE	
	Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
1. Kapitaal. — <i>Capital</i>	—	473,328 93
2. Kas. — <i>Caisse</i>	107,497 92	97,058 19
3. Verliezen en Winsten. — <i>Pertes et Profits</i>	45,815 59	45,815 59
4. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	28,380 60	17,380 60
5. Koest. — <i>Vacherie</i>	69,178 29	38,966 54
6. Melkerij. — <i>Laiterie</i>	31,891 60	31,891 60
7. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	—	—
8. Neerhof. — <i>Basse-cour</i>	10,400 95	7,684 95
9. Rogge. — <i>Seigle</i>	4,613 50	4,613 50
10. Haver. — <i>Avoine</i>	3,304 »	3,304 »
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	44,174 70	44,174 70
12. Voederbeeten. — <i>Betteraves fourragères</i>	4,240 »	4,240 »
13. Grasweide. — <i>Pâturages</i>	3,774 »	3,774 »
14. Moestuin. — <i>Potager</i>	35,691 65	35,691 65
15. Rapen. — <i>Navets</i>	1,412 62	1,412 62
16. Raapkoolen. — <i>Choux-raves</i>	861 »	861 »
17. Gesticht. — <i>Etablissement</i>	110,356 30	1,374 »
18. Handwerk. — <i>Main-d'œuvre</i>	26,934 21	26,934 21
19. Landbouwergerief. — <i>Cheptel mort</i>	13,739 75	1,445 85
20. Gebouwen. — <i>Bâtiments</i>	70,808 51	708 08
21. Gronden. — <i>Terres</i>	196,038 17	—
22. Aflossing. — <i>Amortissement</i>	2,153 93	2,153 93
23. Pacht. — <i>Fermage</i>	4,648 25	4,648 25
OVER TE DRAGEN. — A REPORTER.	815,915 54	847,462 19

Établissements de bienfaisance de l'État à Saint-André-lez-Bruges.

EXPLOITATION AGRICOLE.

EXERCICE 1928-1929.

Balance générale.

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RÉSULTATS.		SALDOS. — SOLDES.	
Actief. — Actif.	Passief. — Passif.	Verlies. — Pertes.	Winst. — Profits.	Debiteuren. — Débiteurs.	Crediteuren. — Créditeurs.
—	473,328 93	45,815 59	(winst voor saldo) (solde en bénéfice)	—	473,328 93
10,439 73	—	—	—	10,439 73	—
—	—	—	—	—	—
11,000 »	—	—	721 20	11,000 »	—
30,211 75	—	—	21,442 60	30,211 75	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
2,716 »	—	—	140 85	2,716 »	—
—	—	—	6 03	—	—
—	—	—	2 26	—	—
—	—	—	10,964 80	—	—
—	—	—	0 91	—	—
—	—	—	67 83	—	—
—	—	—	12,306 19	—	—
—	—	—	156 35	—	—
—	—	—	6 57	—	—
108,982 30	—	—	—	108,982 30	—
—	—	—	—	—	—
12,293 90	—	—	—	12,293 90	—
70,100 43	—	—	—	70,100 43	—
196,038 17	—	—	—	196,038 17	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
441,782 28	473,328 93	45,815 59	45,815 59	441,782 28	473,328 93

REKENINGEN. — COMPTES.	BALANS — BALANCE.	
	Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
OVERDRACHT. — REPORT.	815,915 54	847,462 19
24. Algemeene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	28,415 53	28,415 53
25. Granen in magazijn. — <i>Grains en magasin</i>	11,303 35	10,306 15
26. Zaden in magazijn. — <i>Graines en magasin</i>	3,048 30	3,042 10
27. Knollen in magazijn. — <i>Tubercules en magasin</i>	61,688 32	61,598 32
28. Stroo in magazijn. — <i>Paille en magasin</i>	7,014 70	6,930 70
29. Hooi in magazijn. — <i>Foin en magasin</i>	3,901 50	2,809 50
30. Melen in magazijn. — <i>Farines en magasin</i>	18,379 75	18,272 30
31. Meststoffen in magazijn. — <i>Engrais en magasin</i>	14,015 »	12,731 20
32. Stalmest in hoop. — <i>Fumier en tas</i>	5,670 50	5,540 50
33. Beir in put. — <i>Purin en citerne</i>	352 50	352 50
34. Afval in magazijn. — <i>Déchets en magasin</i>	1,021 50	1,021 50
35. Ingangsinventaris. — <i>Inventaire d'entrée</i>	427,513 34	427,513 34
36. Uitgangsinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i>	473,328 93	473,328 93
37. Voorschotten aan teelten. — <i>Avances pour cultures</i>	27,756 »	—
TOTAAL. — TOTAL.	1,899,324 76	1,899,324 76
BALANS.		
Actief. — Actif.		
I. — Teeltgronden. — <i>Terrains de culture</i>		196,038 17
II. — Gebouwen. — <i>Bâtimens</i>		70,100 43
III. — Dieren. — <i>Cheptel vivant</i>		43,927 75
IV. — Landbouwgerief — <i>Cheptel mort</i>		12,293 90
V. — Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>		3,790 65
VI. — Voorschotten aan teelten. — <i>Avances pour cultures</i>		27,756 »
VII. — Inkas. — <i>Encaisse</i>		10,439 73
VIII. — Schuldvorderingen. — <i>Créances</i>		108,982 30
	FR.	473,328 93
Aanwending der winst.		
Daar de boerderij over geen afzonderlijke Kas beschikt, zoo komt de gemaakte winst ten goede aan de Kas van het Gesticht.		

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RÉSULTATS.		SALDOS. — SOLDES.	
Actief.	Passief.	Verlies.	Winst.	Debiteuren.	Crediteuren.
Actif.	Passif.	Pertes.	Profits.	Débiteurs.	Créditeurs.
441,782 28	473,328 93	45,815 59	45,815 59	441,782 28	473,328 93
—	—	—	—	—	—
997 20	—	—	—	997 20	—
6 20	—	—	—	6 20	—
90 »	—	—	—	90 »	—
84 »	—	—	—	84 »	—
1,092 »	—	—	—	1,092 »	—
107 45	—	—	—	107 45	—
1,283 80	—	—	—	1,283 80	—
130 »	—	—	—	130 »	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
27,756 »	—	—	—	27,756 »	—
473,328 93	473,328 93	45,815 59	45,815 59	473,328 93	473,328 93

BILAN.**Passief. — Passif.**Niets. — *Néant.*

Bedrag van het kapitaal, voor saldo. + *Montant du capital en solde* 473,328 93

Fr. 473,328 93

Destination des bénéfices.

La ferme ne disposant pas de Caisse particulière, les bénéfices réalisés sont versés à la Caisse de l'Etablissement.

2. — Landbouwbedrijf toegevoegd aan het Bedelaarsgesticht te Merxplas.

BOEKJAAR 1928-1929.

Algemeene balans van de rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans
op 30 April 1929.

HOOFDING DER REKENINGEN. DÉNOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
Kapitaal. — <i>Capital</i>	—	2,734,482 69
Kas. — <i>Caisse</i>	1,129,932 15	1,129,932 15
Landbouwgerief. — <i>Cheptel mort</i>	65,770 89	22,963 89
Domein en boschontginning. — <i>Domaine et exploitation forestière</i>	161,775 22	161,775 22
Gebouwen. — <i>Bâtimens</i>	112,754 33	3,016 »
Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	238,165 18	193,065 18
Koestal. — <i>Vacherie</i>	449,218 30	326,718 30
Melkerij. — <i>Laiterie</i>	290,538 47	290,538 47
Jong vee. — <i>Jeune bétail</i>	484,618 19	341,938 19
Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	134,568 56	115,080 56
Schape stal. — <i>Bergerie</i>	84,254 43	54,054 43
Hof. — <i>Jardin</i>	64,019 25	64,019 25
Ardappelen, 1928. — <i>Pommes de terre</i> , 1928	226,730 80	217,938 80
Beeten, 1928. — <i>Betteraves</i> , 1928	80,409 82	75,909 82
Beeten voor zaad. — <i>Betteraves pour semences</i>	5,057 50	5,057 50
Haver, 1928. — <i>Avoine</i> , 1928	49,663 25	49,663 25
Klaver, 1928. — <i>Trèfle</i> , 1928	7,109 60	7,109 60
Kemp, 1928. — <i>Chanvre</i> , 1928	2,010 »	360 »
Koolrapen, 1928. — <i>Choux-raves</i> , 1928	22,058 73	22,058 73
Lupienen, 1928. — <i>Lupins</i> , 1928	4,137 28	4,137 28
Paardeboonen, 1928. — <i>Fèveroles</i> , 1928	50,474 30	50,474 30
Rapen, 1928. — <i>Navets</i> , 1928	14,815 58	14,815 58
Rogge, 1928. — <i>Seigle</i> , 1928	149,663 57	149,663 57
Spurrie, 1928. — <i>Spergule</i> , 1928	2,307 85	2,307 85
Weiden, 1928. — <i>Pâturages</i> , 1928	174,073 90	174,073 90
OVER TE DRAGEN. — A REPORTER.	4,004,127 15	6,211,154 51

2. — Exploitation agricole annexée au Dépôt de mendicité de Merxplas.

EXERCICE 1928-1929.

*Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan
au 30 avril 1929.*

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RÉSULTATS.		SALDOS. — SOLDES.	
Actief. — Actif.	Passief. — Passif.	Winst. — Profits.	Verlies. — Pertes.	Debiteuren. — Débiteurs.	Crediteuren. — Créditeurs.
—	2,734,482 69	—	299,368 79 (winst. — <i>bénéfice</i>)	—	2,734,482 69
—	—	—	—	—	—
42,807 »	—	—	—	42,807 »	—
—	—	47,198 56	—	—	—
109,738 33	—	—	—	109,738 33	—
45,100 »	—	21,683 30	—	45,100 »	—
122,500 »	—	65,306 99	—	122,500 »	—
—	—	22,766 54	—	—	—
142,680 »	—	—	133,094 09	142,680 »	—
19,488 »	—	2,693 31	—	19,488 »	—
30,200 »	—	—	733 33	30,200 »	—
—	—	35,346 53	—	—	—
8,792 »	—	68,491 20	—	8,792 »	—
4,500 »	—	—	209 82	4,500 »	—
—	—	4,529 66	—	—	—
—	—	13,469 17	—	—	—
—	—	2,340 86	—	—	—
1,650 »	—	83 37	—	1,650 »	—
—	—	—	8,188 73	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	20,445 99	—	—	—
—	—	—	395 18	—	—
—	—	76,414 73	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	61,219 73	—	—	—
527,455 33	2,734,482 69	441,989 94	441,989 94	527,455 33	2,734,482 69

HOOFDING DER REKENINGEN. DÉNOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	Debet. Débit.	Krediet. Crédit.
OVERDRACHT. — REPORT.	4,004,127 15	6,211,154 51
Granen in magazijn. — <i>Grains en magasin</i>	284,696 17	180,981 37
Stroo in magazijn. — <i>Paille en magasin</i>	74,827 50	64,827 50
Hooi in magazijn. — <i>Foin en magasin</i>	110,298 50	90,298 50
Zaden in magazijn. — <i>Graines en magasin</i>	27,191 11	13,030 90
Meelstoffen in magazijn. — <i>Farines en magasin</i>	25,444 07	25,170 37
Koeken in magazijn. — <i>Tourteaux en magasin</i>	93,370 98	87,373 60
Knollen in magazijn. — <i>Tubercules en magasin</i>	22,866 80	22,866 80
Meststoffen in magazijn. — <i>Engrais en magasin</i>	178,544 05	169,988 65
Mest. — <i>Fumier</i>	60,709 78	59,186 08
Aal. — <i>Purin</i>	5,038 20	4,592 67
Verscheidenheden in magazijn. — <i>Divers en magasin</i>	18,786 16	10,092 56
Teeltvoorschotten. — <i>Avances pour cultures</i>	314,051 56	326 »
Schuldenaars. — <i>Débiteurs</i>	1,719,937 48	—
Schuldeischers. — <i>Créanciers</i>	—	—
Handwerk. — <i>Main-d'œuvre</i>	281,913 16	281,913 16
Algemeene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	162,606 61	162,606 61
Aflossing. — <i>Amortissement</i>	25,352 89	25,352 89
Verliezen en winsten. — <i>Pertes et profits</i>	441,989 94	441,989 94
Ingangsinventaris. — <i>Inventaire d'entrée</i>	2,435,113 90	2,435,113 90
Sluitingsinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i>	2,734,482 69	2,734,482 69
TOTALEN. — TOTAUX.	13,021,348 70	13,021,348 70

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RÉSULTATS.		SALDOS. — SOLDES.	
Actief. — Actif.	Passief. — Passif.	Winst. — Profits.	Verlies. — Pertes.	Debiteuren. — Débiteurs.	Crediteuren. — Créditeurs.
527,455 33	2,734,482 69	441,989 94	441,989 94	527,455 33	2,734,482 69
103,714 80	—	—	—	103,714 80	—
10,000 »	—	—	—	10,000 »	—
20,000 »	—	—	—	20,000 »	—
14,160 21	—	—	—	14,160 21	—
273 70	—	—	—	273 70	—
5,997 38	—	—	—	5,997 38	—
—	—	—	—	—	—
8,555 40	—	—	—	8,555 40	—
1,523 70	—	—	—	1,523 70	—
445 53	—	—	—	445 53	—
8,693 60	—	—	—	8,693 60	—
313,725 56	—	—	—	313,725 56	—
1,719,937 48	—	—	—	1,719,937 48	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
2,734,482 69	2,734,482 69	441,989 94	441,989 94	2,734,482 69	2,734,482 69

[N^o 5-XVIII.]

(74)

BALANS OP 30 APRIL 1929.**Actief. — Actif.**

I. — Levend materiaal. — <i>Cheptel vivant</i>	359,968 »
II. — Dood materiaal. — <i>Cheptel mort</i>	42,807 »
III. — Produkten in magazijn. — <i>Produits en magasin</i>	188,306 32
IV. — In kas. — <i>En caisse</i>	»
V. — Schuldvorderingen. — <i>Créances</i>	1,719,937 48
VI. — Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	313,725 56
VII. — Gebouwen. — <i>Bâtiments</i>	109,738 33
FR.	2,734,482 69

Uitslag. — Résultat.

Zuiver kapitaal op 30 April 1929. — *Capital net au 30 avril 1929* fr. 2,734,482 69

Zuiver kapitaal op 30 April 1928. — *Capital net au 30 avril 1928* 2,435,113 90

 Zuiver winst. — *Bénéfice net*. . fr. 299,368 79
 =====

1. Gestort in de kas der weldadigheidskoloniën. — *Versé à la caisse des colonies de bienfaisance* fr. 249,368 79
2. Voorbehouden deel. — *Part réservée*. 50,000 »

 FR. 299,368 79
 =====

Passief. — Passif.

Schulden. — <i>Dettes.</i>	»
Saldo zuiver kapitaal. — <i>Solde capital net</i>	2,734,482 69
	FR. 2,734,482 69

De weldadigheidskoloniën zullen 50,000 frank wederbeschikbaar stellen als « réserve ».

Les colonies de bienfaisance mettront à nouveau une somme de 50,000 francs disponibles à titre de « réserve ».

3. — Landbouwbedrijf toegevoegd aan het Toevluchtshuis te Hoogstraten.

BOEKJAAR 1928-1929.

*Algemeene balans van de rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans
op 30 April 1929.*

HOOFDING DER REKENINGEN. DÉNOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
Kapitaal. — <i>Capital</i>	—	802,245 11
Kas. — <i>Caisse</i>	448,114 56	448,114 56
Landbouwgerief. — <i>Cheptel mort</i>	19,509 28	4,442 28
Domein en Boschontginning. — <i>Domaine et exploitation forestière.</i>	3,778 50	3,778 50
Gebouwen. — <i>Bâtimens</i>	38,604 39	2,000 »
Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	61,630 40	48,130 40
Koestal. — <i>Vacherie</i>	351,229 60	258,729 60
Melkerij. — <i>Laiterie</i>	219,566 79	219,566 79
Jong vee. — <i>Jeune bétail</i>	82,172 72	70,592 72
Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	133,729 77	117,692 77
Hof. — <i>Jardin</i>	38,278 53	38,278 53
Bezemmakerij. — <i>Fabrication de balais.</i>	18,303 60	12,212 20
Aardappelen, 1928. — <i>Pommes de terre, 1928.</i>	83,655 51	73,280 51
Beeten, 1928. — <i>Betteraves, 1928.</i>	30,662 »	27,062 »
Haver, 1928. — <i>Avoine, 1928.</i>	29,954 »	29,954 »
Klaver, 1928. — <i>Trèfle, 1928.</i>	3,735 20	3,735 20
Koolrapen, 1928. — <i>Choux-raves, 1928.</i>	11,610 42	11,610 42
Rapen, 1928. — <i>Navets, 1928.</i>	5,653 80	5,653 80
Rogge, 1928. — <i>Seigle, 1928.</i>	34,155 25	34,155 25
Spurrie, 1928. — <i>Spergule, 1928.</i>	1,491 60	1,491 60
Weiden, 1928. — <i>Pâturages, 1928.</i>	41,977 20	41,977 20
OVER TE DRAGEN. — A REPORTER. . fr.	1,657,813, 12	2,254,703 44

3. — Exploitation agricole annexée au Dépôt de Refuge d'Hoogstraeten.

EXERCICE 1928-1929.

*Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan
au 30 avril 1929.*

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RÉSULTATS.		SAIDOS. — SOLDES.	
Actief. — Actif.	Passief. — Passif.	Winst. — Profits.	Verlies. — Pertes.	Debiteuren. — Débiteurs.	Crediteuren. — Créditeurs.
—	802,245 11	—	197,706 27 (winst - bénéfice)	—	802,245 11
—	—	—	—	—	—
15,067 »	—	—	—	15,067 »	—
—	—	1,342 86	—	—	—
36,604 39	—	—	—	36,604 39	—
13,500 »	—	7,981 96	—	13,500 »	—
92,500 »	—	78,089 91	—	92,500 »	—
—	—	12,112 53	—	—	—
11,580 »	—	—	23,404 77	11,580 »	—
16,037 »	—	13,395 97	—	16,037 »	—
—	—	4,165 32	—	—	—
6,091 40	—	3,875 23	—	6,091 40	—
10,375 »	—	37,640 64	—	10,375 »	—
3,600 »	—	9,254 62	—	3,600 »	—
—	—	13,466 18	—	—	—
—	—	1,469 55	—	—	—
—	—	—	3,907 42	—	—
—	—	1,629 »	—	—	—
—	—	20,669 49	—	—	—
—	—	497 49	—	—	—
—	—	19,427 71	—	—	—
205,354,79	802,245,11	225,018,46	225,018,46	205,354,79	802,245,11

HOOFDING DER REKENINGEN. — DÉNOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
OVERDRACHT. — REPORT. . fr.	1,657,813 12	2,254,703 44
Granen in magazijn. — <i>Grains en magasin</i>	104,689 85	57,250 85
Stroo in magazijn. — <i>Paille en magasin</i>	19,440 »	17,815 »
Hooi in magazijn. — <i>Foin en magasin</i>	20,998 »	19,498 »
Zaden in magazijn. — <i>Graines en magasin</i>	—	—
Meelstoffen in magazijn. — <i>Farines en magasin</i>	17,186 46	17,186 46
Koeken in magazijn. — <i>Tourteaux en magasin</i>	61,196 41	45,167 20
Meststoffen in magazijn. — <i>Engrais en magasin</i>	49,617 77	37,462 27
Mest. — <i>Fumier</i>	19,612 26	19,144 86
Aal. — <i>Purin</i>	1,190 84	1,073 04
Verscheidenheden in magazijn. — <i>Divers en magasin</i>	5,525 »	2,525 »
Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	70,959 32	—
Schuldenaars. — <i>Débiteurs</i>	443,597 09	—
Schuldeischers. — <i>Créanciers</i>	—	—
Handwerk. — <i>Main-d'œuvre</i>	83,110 65	83,110 65
Algemeene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	49,639 05	49,639 05
Aflossing. — <i>Amortissement</i>	6,037 28	6,037 28
Verliezen en winsten. — <i>Pertes et profits</i>	225,018 46	225,018 46
Ingangsinventaris. — <i>Inventaire d'entrée</i>	604,538 84	604,538 84
Sluitingsinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i>	802,245 11	802,245 11
TOTAAL. — TOTAL. fr.	4,242,415 51	4,242,415 51

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RÉSULTATS.		SALDOS. — SOLDES.	
Actief — Actif	Passief. — Passif.	Winst. — Profits.	Verlies. — Pertes.	Debiteuren. — Débiteurs.	Crediteuren. — Créditeurs.
205,354 79	802,245 11	225,018 46	225,018 46	205,354 79	802,245 11
47,439 »	—	—	—	47,439 »	—
1,625 »	—	—	—	1,625 »	—
1,500 »	—	—	—	1,500 »	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
16,029 21	—	—	—	16,029 21	—
12,155 50	—	—	—	12,155 50	—
467 40	—	—	—	467 40	—
117 80	—	—	—	117 80	—
3,000 »	—	—	—	3,000 »	—
70,959 32	—	—	—	70,959 32	—
443,597 09	—	—	—	443,597 09	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
802,245 11	802,245 11	225,018 46	225,018 46	802,245 11	802,245 11

BALANS OP 30 APRIL 1929.**Actief. — Actif.**

I. — Levend materiaal. — <i>Cheptel vivant</i> fr.	133,617 »
II. — Dood materiaal. — <i>Cheptel mort</i>	15,067 »
III. — Produkten in magazijn. — <i>Produits en magasin</i>	102,400 31
IV. — Inkas. — <i>En caisse</i>	»
V. — Schuldvorderingen. — <i>Créances</i>	443,597 09
VI. — Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	70,959 32
VII. — Gebouwen. — <i>Bâtiments</i>	36,604 39
Fr.	802,245 11

Uitslag. — Résultat. .

Zuiver kapitaal op 30 April 1929. — <i>Capital net au 30 avril 1929</i> fr.	802,245 11
Zuiver kapitaal op 30 April 1928. — <i>Capital net au 30 avril 1928</i>	604,538 84

Zuiver winst. — *Bénéfice net*. fr. 197,706 27

=====

1. Gestort in de kas der weldadigheidskoloniën. — *Versé à la caisse des colonies de bienfaisance* fr. 147,706 27
2. Voorbehouden deel. — *Part réservée*. 50,000 »

Fr. 197,706 27

=====

4. — Landbouwbedrijf toegevoegd aan het Toevluchtshuis te Wortel.

BOEKJAAR 1928-1929.

*Algemeene balans van de rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans
op 30 April 1929.*

HOOFDING DER REKENINGEN. DÉNOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
Kapitaal. — <i>Capital</i> fr.	—	1,183,925 »
Kas. — <i>Caisse</i>	680,723 21	680,723 21
Landbouwgerief. — <i>Cheptel mort</i>	97,775 46	28,863 46
Domein en boschontginning. — <i>Domaine et exploitation forestière</i>	119,289 27	119,289 27
Gebouwen. — <i>Bâtimens</i>	80,900 03	3,330 »
Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	117,260 80	92,660 80
Koestal. — <i>Vacherie</i>	440,364 10	315,364 10
Melkerij. — <i>Laiterie</i>	260,604 57	260,604 57
Jong vee. — <i>Jeune bétail</i>	272,132 49	197,472 49
Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	157,886 24	133,330 24
Tractors. — <i>Tracteurs</i>	55,290 35	52,075 45
Aardappelen, 1928. — <i>Pommes de terre</i> , 1928	117,950 82	103,509 02
Beeten, 1928. — <i>Betteraves</i> , 1928	46,321 99	36,241 99
Haver, 1928. — <i>Avoine</i> , 1928	54,561 40	54,561 40
Klaver, 1928. — <i>Trèfle</i> , 1928	5,500 80	5,500 80
Koolrapen, 1928. — <i>Choux-raves</i> , 1928.	22,591 58	22,591 58
Lupienen, 1928. — <i>Lupins</i> , 1928	34,063 84	34,063 84
Paardenboonen, 1928. — <i>Fèveroles</i> , 1928	16,617 90	16,617 90
Rapen, 1928. — <i>Navets</i> , 1928	7,167 46	7,167 46
Rogge, 1928. — <i>Seigle</i> , 1928	92,861 93	92,861 93
Spurrie, 1928. — <i>Spergule</i> , 1928.	4,905 59	4,905 59
Weiden, 1928. — <i>Pâturages</i> , 1928	86,375 50	86,375 50
OVER TE DRAGEN. — A REPORTER. . fr.	2,771,145 33	3,532,035 60

4. — Exploitation agricole annexée à la Maison de Refuge de Wortel.

EXERCICE 1928-1929.

*Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan
au 30 avril 1929.*

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RÉSULTATS.		SALDOS. — SOLDES.	
Actief. — Actif.	Passief. — Passif.	Winst. — Profits.	Verlies. — Pertes.	Debiteuren. — Débiteurs.	Crediteuren. — Créditeurs.
—	1,183,925 »	—	99,654 82 Winst. — <i>Bénéfice.</i>	—	1,183,925 «
—	—	—	—	—	—
68,912 »	—	—	—	68,912 »	—
—	—	8,222 25	—	—	—
77,570 03	—	—	—	77,570 03	—
24,600 »	—	4,176 31	—	24,600 »	—
125,000 »	—	84,798 41	—	125,000 »	—
—	—	1,801 21	—	—	—
74,660 »	—	—	99,451 04	74,660 »	—
24,556 »	—	—	22,954 47	24,556 »	—
3,214 90	—	3,594 88	—	3,214 90	—
14,441 80	—	17,599 14	—	14,441 80	—
10,080 »	—	—	1,790 99	10,080 »	—
—	—	27,842 55	—	—	—
—	—	2,454 01	—	—	—
—	—	—	5,574 58	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	5,520 45	—	—	—
—	—	—	2,167 66	—	—
—	—	49,434 31	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	25,631 04	—	—	—
423,034 73	1,183,925	231,074 56	231,593,56	423,034 73	1,183,925

HOOFDING DER REKENINGEN. — DÉNOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
OVERDRACHT. — REPORT.	2,771,145 33	3,532,035 60
Granen in magazijn. — <i>Grains en magasin</i> fr.	195,043 73	183,143 73
Stroo in magazijn. — <i>Paille en magasin</i>	45,102 50	37,290 »
Hooi in magazijn. — <i>Foin en magasin</i>	38,597 50	35,297 50
Zaden in magazijn. — <i>Graines en magasin</i>	15,294 55	9,758 70
Meelstoffen in magazijn. — <i>Farines en magasin</i>	20,961 47	20,961 47
Koeken in magazijn. — <i>Tourteaux en magasin</i>	68,441 75	62,160 12
Knollen in magazijn. — <i>Tubercules en magasin</i>	4,914 »	4,914 »
Meststoffen in magazijn. — <i>Engrais en magasin</i>	141,811 55	129,255 95
Mest. — <i>Fumier</i>	31,171 86	29,778 06
Aal. — <i>Purin</i>	3,681 98	3,525 98
Verscheidenheden in magazijn. — <i>Divers en magasin</i>	7,646 67	3,060 42
Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	205,897 12	—
Schuldenaars. — <i>Débiteurs</i>	501,471 52	—
Schuldeischers. — <i>Créanciers</i>	—	—
Handwerk. — <i>Main-d'œuvre</i>	144,902 39	144,902 39
Algemeene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	119,583 54	119,583 54
Aflossing. — <i>Amortissement</i>	31,182 46	31,182 46
Verliezen en winsten. — <i>Pertes et profits</i>	231,593 56	231,593 56
Ingangsinventaris. — <i>Inventaire d'entrée</i>	1,084,270 18	1,084,270 18
Sluitingsinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i>	1,183,925 »	1,183,925 »
TOTALEN. — TOTAUX. fr.	6,846,638 66	6,846,638 66

BALANS OP 30 APRIL 1929.**Actief. — Actif.**

I. — Levend materiaal. — <i>Cheptel vivant</i>	fr.	248,816 »
II. — Dood materiaal. — <i>Cheptel mort</i>		68,912 »
III. — Produkten in magazijn. — <i>Produits en magasin</i>		81,258 33
IV. — Inkas. — <i>En caisse</i>		»
V. — Schuldvorderingen. — <i>Créances</i>		501,471 52
VI. — Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>		205,897 12
VII. — Gebouwen. — <i>Bâtimens</i>		77,570 03
	FR.	1,183,925 »

Uitslag. — Résultat.

Zuiver kapitaal op 30 April 1929. — *Capital net au 30 avril 1929* fr. 1,183,925 »

Zuiver kapitaal op 30 April 1928. — *Capital net au 30 avril 1928* 1,084,270 18

 Zuiver winst. — *Bénéfice net.* . fr. 99,654 82
 =====

1. Gestort in de kas der weldadigheidskoloniën. — *Versé à la caisse des colonies de bienfaisance* fr. 49,654 82

2. Voorbehouden deel. — *Part réservée.* 50,000 »

 FR. 99,654 82
 =====

BILAN AU 30 AVRIL 1929.

Passief. — Passif.

Schulden. — <i>Dettes</i>	fr.	»
Saldo zuiver kapitaal. — <i>Solde capital net</i>		1,183,925 »
	FR.	1,183,925 »

De schuldvorderingen beloopende fr. 501,471-52, zijn het bedrag der winsten gemaakt sinds April 1924, en gestort in de kas der weldadigheidskoloniën.

Vanaf 1 Mei 1929 zal dit bedrag niet meer voorkomen in de boekhouding, zoodat de ingangsinventaris van het volgend dienstjaar zal bedragen fr. 1,183,925-00—501,471-52 = fr. 682,453-48.

De weldadigheidskoloniën zullen 50,000 frank wederbeschikbaar stellen als « réserve ».

Les créances s'élevant à fr. 501,471-52, représentent le montant des bénéfices réalisés depuis avril 1924 et versés à la caisse des colonies de bienfaisance.

A partir du 1^{er} mai 1929, cette somme ne figurera plus dans les écritures, de sorte que l'inventaire d'entrée de l'exercice suivant s'élèvera à fr. 1,183,925-00—501,471-52 = fr. 682,453-48.

Les colonies de bienfaisance mettront à nouveau une somme de 50,000 francs disponible à titre de « réserve ».

5. — Landbouwbedrijf toegevoegd aan de Strafinrichting te Merxplas.

BOEKJAAR 1928-1929.

*Algemeene balans van de rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans
op 30 April 1929.*

HOOFDING DER REKENINGEN. DÉNOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
Kapitaal. — <i>Capital</i>	—	618,840 91
Verliezen en winsten. — <i>Pertes et profits</i>	89,322 86	89,322 86
Gebouwen. — <i>Bâtimens</i>	157,901 52	2,000 »
Domein. — <i>Domaine</i>	59,566 40	963 12
Kas. — <i>Caisse</i>	518,901 59	437,934 22
Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	43,046 91	32,546 91
Koest. — <i>Vacherie</i>	239,999 33	161,007 33
Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	91,530 22	76,365 22
Neerhof. — <i>Basse-cour</i>	7,033 82	5,533 82
Melkerij. — <i>Laiterie</i>	137,694 65	137,607 15
Gesticht. — <i>Etablissement</i>	132,251 61	127,456 31
Personcel. — <i>Personnel</i>	89,023 »	89,023 »
Tractor. — <i>Tracteur</i>	6,806 95	6,806 95
Landbouwgerief. — <i>Cheptel mort</i>	80,538 52	25,656 02
Hof. — <i>Jardin</i>	33,222 05	33,222 05
Rogge, 1928. — <i>Seigle</i> , 1928	38,359 80	38,359 80
Boonen, 1928. — <i>Haricots</i> , 1928	6,068 78	6,068 78
Haver, 1928. — <i>Avoine</i> , 1928	16,130 40	16,130 40
Wortelen, 1928. — <i>Carottes</i> , 1928.	7,071 78	7,071 78
Aardappelen, 1928. — <i>Pommes de terre</i> , 1928	74,651 04	74,651 04
Beeten, 1928. — <i>Betteraves</i> , 1928.	17,413 91	17,413 91
Tarwe, 1928. — <i>Froment</i> , 1928	11,724 30	11,724 30
Wissen, 1928. — <i>Osier</i> , 1928	3,526 59	3,526 59
Weiden, 1928. — <i>Pâturages</i> , 1928	32,925 30	32,925 30
OVER TE DRAGEN. — A REPORTER . . fr.	1,894,711 33	2,052,157 77

5. — Exploitation agricole annexée à l'Établissement pénitentiaire de Merxplas.

EXERCICE 1928-1929.

*Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan
au 30 avril 1929.*

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RÉSULTATS.		SALDOS. — SOLDES.	
Actief. — Actif.	Passief. — Passif.	Verlies. — Pertes.	Winst. — Profits.	Debiteuren. — Débiteurs.	Crediteuren. — Créditeurs.
—	618,840 91	—	—	—	618 840 91
—	—	—	—	—	—
155,901 52	—	—	—	155,901 52	—
58,603 28	—	—	—	58,603 28	—
80,967 37	—	—	—	80,967 37	—
10,500 »	—	3,083 41	—	10,500 »	—
78,992 »	—	—	24,921 11	78,992 »	—
15,165 »	—	8,456 85	—	15,165 »	—
1,500 »	—	1,271 52	—	1,500 »	—
87 50	—	—	9,062 94	87 50	—
4,795 30	—	—	—	4,795 30	—
—	—	—	—	—	—
—	—	2,306 95	—	—	—
54,882 50	—	—	—	54,882 50	—
—	—	—	5,704 36	—	—
—	—	—	17,860 59	—	—
—	—	776 98	—	—	—
—	—	—	5,222 49	—	—
—	—	1,980 58	—	—	—
—	—	—	17,194 74	—	—
—	—	7,540 16	—	—	—
—	—	—	1,874 31	—	—
—	—	2,881 59	—	—	—
—	—	—	5,949 86	—	—
461,394 47	618,840 91	28,298 04	87,790 40	461,394 47	618,840 91

HOOFDING DER REKENINGEN. — DÉNOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
OVERDRACHT. — REPORT. . fr.	1,894,711 33	2,052,157 77
Voorschotten op teelten. — <i>Avances pour cultures.</i>	70,362 16	—
Granen in magazijn. — <i>Grains en magasin</i>	66,020 85	39,067 »
Zaden in magazijn. — <i>Graines en magasin</i>	3,056 64	2,796 67
Aardappelen in magazijn. — <i>Pommes de terre en magasin</i>	81,621 »	69,091 »
Wortels in magazijn. — <i>Racines en magasin</i>	23,368 95	23,368 95
Meelstoffen in magazijn. — <i>Farines en magasin</i>	48,068 96	39,858 19
Hooi in magazijn. — <i>Foin en magasin</i>	20,411 75	18,911 75
Stroo in magazijn. — <i>Paille en magasin</i>	22,098 »	18,098 »
Meststoffen in magazijn. — <i>Engrais en magasin</i>	72,301 34	44,730 17
Mest. — <i>Fumier.</i>	16,310 »	15,950 »
Aal. — <i>Purin</i>	767 20	587 20
Tractorstoffen in magazijn. — <i>Matières pour tracteurs en magasin.</i>	6,122 69	5,971 61
Hout in magazijn. — <i>Bois en magasin</i>	4,453 »	4 453 »
Verscheidenheden in magazijn. — <i>Divers en magasin.</i>	2,054 57	1,834 57
Algemeene onkosten. — <i>Frais généraux.</i>	58,143 »	58,143 »
Handenarbeid. — <i>Main-d'œuvre</i>	16,573 22	16,573 22
Minderwaarde. — <i>Moins-value</i>	26,220 02	26,220 02
Verscheidene schuldeischers. — <i>Divers créanciers</i>	1,703 49	1,703 49
Verscheidene schuldenaren — <i>Divers débiteurs</i>	131,010 52	129,210 92
Ingangsinventaris. — <i>Inventaire d'entrée</i>	659,594 08	659,594 08
Uitgangsinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i>	618,840 91	618,840 91
Onderhoud van 't mobilair. — <i>Entretien du mobilier</i>	8,708 77	8,708 77
Schatkist. — <i>Trésor.</i>	100,000 »	100,000 »
Koolrapen. — <i>Choux-raves</i>	3,125 50	3,125 50
Gemeenschappelijk fonds. — <i>Fonds commun</i>	3,347 84	—
Wortelen. — <i>Carottes</i>	1,372 43	1,372 43
Rapen. — <i>Navets</i>	74 50	74 50
TOTAAL. — TOTAL. .	3,960,442 72	3,960,442 72

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RÉSULTATS.		SALDOS. — SOLDES.	
Actief. — Actif.	Passief. — Passif.	Verlies. — Pertes.	Winst. — Profits.	Debiteuren. — Débiteurs.	Crediteuren. — Créditeurs.
461,394 47	618,840 91	28,298 04	87,790 40	461,394 47	618,840 91
70,362 16	—	—	—	70,362 16	—
26,953 85	—	—	—	26,953 85	—
259 97	—	—	—	259 97	—
12,530 »	—	—	—	12,530 »	—
—	—	—	—	—	—
8,210 77	—	—	—	8,210 77	—
1,500 »	—	—	—	1,500 »	—
4,000 »	—	—	—	4,000 »	—
27,571 17	—	—	—	27,571 17	—
360 »	—	—	—	360 »	—
180 »	—	—	—	180 »	—
151 08	—	—	—	151 08	—
—	—	—	—	—	—
220 »	—	—	—	220 »	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
1,799 60	—	—	—	1,799 60	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	1,532 46	—	—
3,347 84	—	—	—	3,347 84	—
—	—	—	—	—	—
—	—	74 50	—	—	—
618,840 91	618,840 91	28,372 54 60,950 32	89,322 86 (winst)—(bénéfice)	618,840 91	618,840 91
		89,322 86			

(92)

Actief. — Actif.

Uitslag. — Résultat.

Zuiver kapitaal op 30 April 1929. — <i>Capital net au 30 avril 1929</i>	 fr.	618,840 91
Zuiver kapitaal op 30 April 1928. — <i>Capital net au 30 avril 1928</i>		557,890 59

	Zuiver winst. — <i>Bénéfice net, fr.</i>	60,950 32

Passief. — Passif.

[illegible]

Ge. tort in de Schatkist. — <i>Versé au Trésor.</i>	fr.	20,000	»
Voorbehouden deel. — <i>Partie réservée</i>		40,950	32
	FR.	60,950	32

6. — Landbouwbedrijf van den Staat te Moll.

BOEKJAAR 1928-1929.

*Algemeene balans van de rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans
op 30 April 1929.*

HOOFDING DER REKENINGEN. — DÉNOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
Kapitaal. — <i>Capital</i>	6,189 41	422,404 43
Kas. — <i>Caisse</i>	252,231 93	226,131 34
Landbouwgerief. — <i>Cheptel mort</i>	52,791 74	4,061 34
Domeingebouwen. — <i>Bâtimens du domaine</i>	147,924 87	2,000 »
Domeingronden. — <i>Terrains domaniaux</i>	61,558 99	317 »
Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	22,046 21	15,046 21
Koest. — <i>Vacherie</i>	149,880 10	93,780 10
Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	35,898 71	31,698 71
Neerhof. — <i>Basse-cour</i>	7,497 99	5,452 99
Melkerij. — <i>Laiterie</i>	68,755 75	68,755 75
Tuin. — <i>Jardin</i>	54,973 68	54,973 68
Rogge. — <i>Seigle</i>	15,439 91	15,439 91
Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	9,957 76	9,957 76
Voederbeeten. — <i>Betteraves fourragères</i>	14,516 69	14,516 69
Rapen. — <i>Navets</i>	2,576 »	2,576 »
Hooibeemden. — <i>Pâturages</i>	11,210 57	11,210 57
Grasbeemden. — <i>Prairies</i>	17,886 71	17,886 71
Granen in magazijn. — <i>Grains en magasin</i>	23,294 35	21,744 39
Zaden in magazijn. — <i>Graines en magasin</i>	7,190 60	7,190 60
Strooi in magazijn. — <i>Paille en magasin</i>	11,419 29	11,136 81
Hooi in magazijn. — <i>Foin en magasin</i>	10,075 »	9,445 »
Melen in magazijn. — <i>Farines en magasin</i>	23,620 58	23,252 99
Knollen in magazijn. — <i>Tubercules en magasin</i>	28,412 68	28,297 77
OVER TE DRAGEN. — A REPORTER. . fr.	1,035,349 52	1,097,276 75

6. — Exploitation agricole de l'État à Moll.

EXERCICE 1928-1929.

*Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan
au 30 avril 1929.*

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RÉSULTATS.		SALDOS. — SOLDES.	
Actief. — Actif.	Passief. — Passif.	Verlies. — Pertes.	Winst. — Profits.	Debiteuren. — Débiteurs.	Crediteuren. — Créditeurs.
—	416,215 02	(verlies - perte)	6,189 41	—	416,215 02
26,100 59	—	—	—	26,100 59	—
48,730 40	—	—	—	48,730 40	—
145,924 87	—	—	—	145,924 87	—
61,241 99	—	—	300 »	61,241 99	—
7,000 »	—	199 37	—	7,000 »	—
56,100 »	—	—	464 44	56,100 »	—
4,200 »	—	—	468 42	4,200 »	—
2,045 »	—	—	190 07	2,045 »	—
—	—	—	—	—	—
—	—	2,404 93	—	—	—
—	—	—	95 28	—	—
—	—	407,16	—	—	—
—	—	2,215 69	—	—	—
—	—	—	181 81	—	—
—	—	1,135 57	—	—	—
—	—	1,526 71	—	—	—
1,549 96	—	—	—	1,549 96	—
—	—	—	—	—	—
282 48	—	—	—	282 48	—
630 »	—	—	—	630 »	—
367 59	—	—	—	367 59	—
114 91	—	—	—	114 91	—
354,287 79	416,215 02	7,889 43	7,889 43	354,287 79	416,215 02

HOOFDING DER REKENINGEN. DÉNOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN — TOTAUX.	
	Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
OVERDRACHT. — REPORT. . fr.	1,035,349 52	1,097,276 75
Meststoffen in magazijn. — <i>Engrais en magasin</i>	15,390 12	15,390 12
Mestput. — <i>Fumier en tas</i>	11,613 »	11,613 »
Beirput. — <i>Purin en citerne</i>	5,840 »	5,840 »
Verscheidenheden in magazijn. — <i>Divers en magasin</i>	1,823 90	1,351 37
Teeltvoorschotten. — <i>Avances pour cultures</i>	44,295 55	—
Ogvoedingsgesticht (schuldenaars). — <i>Etablissement d'éducation (débiteurs)</i>	40,775 95	23,616 80
Handwerk. — <i>Main-d'œuvre</i>	56,368 45	56,368 45
Algemeene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	67,905 05	67,905 05
Schuldeischers. — <i>Créanciers</i>	110,000 »	110,000 »
Aflossing. — <i>Amortissement</i>	6,061 34	6,061 34
Pacht. — <i>Ferme</i>	1,026 »	1,026 »
Winsten en verliezen. — <i>Profits et pertes</i>	7,889 43	7,889 43
Ingangsinventaris. — <i>Inventaire d'entrée</i>	412,134 71	412,134 71
Uitgangsinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i>	416,215 02	416,215 02
TOTALEN. — TOTAUX. fr.	2,232,688 04	2,232,688 04

BALANS OP 30 APRIL 1929.

Actief. — Actif.

Domeingebouwen. — <i>Bâtiments domaniaux</i> fr.	145,924 87
Domeingronden. — <i>Terrains domaniaux</i>	61,241 99
Levend mobilair. — <i>Cheptel vivant</i>	69,345 »
Landbouwgerief. — <i>Cheptel mort</i>	48,730 40
Waren en voortbrengselen in magazijn. — <i>Denrées et produits en magasin</i>	3,417 47
Teeltvoorschotten. — <i>Avances pour cultures</i>	44,295 55
Schuldenaars. — <i>Débiteurs</i>	17,159 15
Kas. — <i>Caisse</i>	26,100 59
Fr.	416,215 02

7. — Rijkslandbouwbedrijf, te Reckheim.

BOEKJAAR 1928-1929.

*Algemeene balans van de rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans
op 30 April 1929.*

HOOFDING DER REKENINGEN. — DÉNOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
Kapitaal. — <i>Capital</i>	—	1,495,084 75
Kas. — <i>Caisse</i>	376,138 20	375,389 38
Mobilair. — <i>Mobilier</i>	79,235 92	16,601 92
Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	62,724 46	45,424 46
Koestal. — <i>Vacherie</i>	292,577 72	198,452 72
Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	107,108 71	71,772 71
Neerhof. — <i>Basse-cour</i>	41,801 »	31,771 75
Melkerij. — <i>Laiterie</i>	103,014 53	102,515 03
Roggeteelt. — <i>Culture de seigle</i>	54,984 03	54,984 03
Haverteelt. — <i>Culture d'avoine</i>	29,684 35	29,684 35
Aardappelenteelt. — <i>Culture de pommes de terre</i>	101,960 04	101,960 04
Voederbeenteelt. — <i>Culture de betteraves fourragères</i>	34,183 82	34,183 82
Koolrapenteelt. — <i>Culture de choux-raves</i>	6,838 12	6,838 12
Rapenteelt. — <i>Culture de navets</i>	3,902 81	3,902 81
Hooi- en weilanden. — <i>Prairies et pâturages</i>	32,721 »	32,721 »
Tamme klaverteelt. — <i>Culture de trèfle cultivé</i>	14,987 05	14,987 05
Fransche klaverteelt. — <i>Culture de trèfle français</i>	4,745 05	4,745 05
Moestuin. — <i>Potager</i>	26,439 08	26,439 08
Boschbouw. — <i>Sylviculture</i>	20,266 60	20,266 60
Motocultuur. — <i>Motoculture</i>	10,520 »	10,520 »
Granen in magazijn. — <i>Grains en magasin</i>	98,991 72	54,640 97
Zaden in magazijn. — <i>Graines en magasin</i>	13,186 75	8,255 75
OVER TE DRAGEN. — A REPORTER. . fr.	1,516,010 96	2,741,141 39

7. — Exploitation agricole de l'État, à Reckheim.

EXERCICE 1928-1929.

*Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan
au 30 avril 1929.*

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RÉSULTATS.		SALDOS. — SOLDES.	
Actief. — Actif.	Passief. — Passif.	Winst. — Profits.	Verlies. — Pertes.	Debiteuren. — Débiteurs.	Crediteuren. — Créditeurs.
—	1,495,084 75	Saldo zuiver winst <i>Solde bénéfice net.</i>	84,875 08	—	1,495,084 75
748 82	—	—	—	748 82	—
62,634 »	—	—	—	62,634 »	—
17,300 »	—	—	5,433 46	17,300 »	—
94,125 »	—	—	27,330 28	94,125 »	—
35,336 »	—	21,980 05	—	35,336 »	—
10,029 25	—	5,797 12	—	10,029 25	—
499 50	—	—	—	499 50	—
—	—	18,815 78	—	—	—
—	—	11,373 90	—	—	—
—	—	33,880 85	—	—	—
—	—	14,662 77	—	—	—
—	—	2,279 16	—	—	—
—	—	—	212 81	—	—
—	—	2,167 09	—	—	—
—	—	3,178 72	—	—	—
—	—	2,619 83	—	—	—
—	—	4,441 35	—	—	—
—	—	—	7,027 45	—	—
—	—	1,971 98	—	—	—
44,350 75	—	—	—	44,350 75	—
4,931 »	—	—	—	4,931 »	—
269,954 32	1,495,084 75	123,168 60	124,879 08	269,954 32	1,495,084 75

HOOFDING DER REKENINGEN. DÉNOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
OVERDRACHT. — REPORT. . fr.	1,516,010 96	2,741,141 39
Stroo in magazijn. — <i>Paille en magasin</i>	25,682 37	22,734 27
Droog voeder in magazijn. — <i>Fourrages secs en magasin</i>	38,120 75	29,106 75
Meelvoeder in magazijn. — <i>Tourteaux en magasin</i>	52,184 85	44,934 73
Wortels in magazijn. — <i>Racines en magasin</i>	174,697 23	153,995 23
Meststoffen in magazijn. — <i>Engrais en magasin</i>	69,887 40	43,524 36
Opgestapelde stalmest. — <i>Fumier en tas</i>	19,041 45	15,760 20
Aalmest in put. — <i>Purin en citerne</i>	2,680 »	2,680 »
Verscheidenheden in magazijn. — <i>Divers en magasin</i>	1,463 28	571 28
Houtwaren in magazijn. — <i>Bois en magasin</i>	9,841 05	5,639 80
Olie en vet in magazijn. — <i>Huile et graisse en magasin</i>	9,853 38	5,491 92
Voorschot rogge. — <i>Avance seigle</i>	19,873 65	—
Voorschot haver. — <i>Avance avoine</i>	12,199 30	—
Voorschot aardappelen. — <i>Avance pommes de terre</i>	9,986 90	—
Voorschot beeten. — <i>Avance betteraves</i>	8,857 50	—
Voorschot moestuin. — <i>Avance potager</i>	8,256 60	—
Voorschot tamme klaver. — <i>Avance trèfle cultivé</i>	4,325 40	—
Voorschot groenvoeder. — <i>Avance fourrages verts</i>	1,531 45	—
Voorschot hooi en weiland. — <i>Avance prairies et pâturages</i>	13,475 05	—
Schuldeischers. — <i>Créanciers</i>	149,003 24	287,092 01
Schuldenaren. — <i>Débiteurs</i>	60,520 56	15,049 62
Compost. — <i>Compost</i>	1,184 15	1,184 15
Gebouwen en afsluiting. — <i>Bâtiments et clôture</i>	249,821 67	12,497 67
Grondverbetering. — <i>Améliorations foncières</i>	16,192 66	1,619 27
Werkloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	74,800 15	74,800 15
Landerijen. — <i>Champs</i>	917,331 80	9,000 »
Afschrijving. — <i>Amortissement</i>	29,718 86	29,718 86
Algemeene kosten. — <i>Frais généraux</i>	100,919 52	100,919 52
OVER TE DRAGEN. — A REPORTER. . fr.	3,597,461 18	3,597,461 18

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RÉSULTATS.		SALDOS. — SOLDES.	
Actief. — Actif.	Passief. — Passif.	Winst. — Profits.	Verlies. — Pertes.	Debiteuren. — Débiteurs.	Crediteuren. — Créditeurs.
269,954 32	1,495,084 75	123,168 60	124,879 08	269,954 32	1,495,084 75
2,948 10	—	—	—	2,948 10	—
9,014 »	—	—	—	9,014 »	—
7,250 12	—	—	—	7,250 12	—
20,702 »	—	—	—	20,702 »	—
26,363 04	—	—	—	26,363 04	—
3,281 25	—	—	—	3,281 25	—
—	—	—	—	—	—
892 »	—	—	—	892 »	—
4,201 25	—	—	—	4,201 25	—
4,361 46	—	—	—	4,361 46	—
19,873 65	—	—	—	19,873 65	—
12,199 30	—	—	—	12,199 30	—
9,986 90	—	—	—	9,986 90	—
8,857 50	—	—	—	8,857 50	—
8,256 60	—	—	—	8,256 60	—
4,325 40	—	—	—	4,325 40	—
1,531 45	—	—	—	1,531 45	—
13,475 05	—	—	—	13,475 05	—
—	138,088 77	—	—	—	138,088 77
45,470 94	—	—	—	45,470 94	—
—	—	—	—	—	—
237,324 »	—	—	—	237,324 »	—
14,573 39	—	—	—	14,573 39	—
—	—	—	—	—	—
908,331 80	—	—	—	908,331 80	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
1,633,173 52	1,633,173 52	123,168 60	124,879 08	1,633,173 52	1,633,173 52

HOOFDING DER REKENINGEN. — DÉNOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
OVERDRACHT. — REPORT. . fr.	3,597,461 18	3,597,461 18
Winst en verlies. — <i>Profits et pertes</i>	124,879 08	124,879 08
Openingsinventaris. — <i>Inventaire d'entrée</i>	1,559,212 91	1,559,212 91
Slotinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i>	1,633,173 52	1,633,173 52
Winst geboekt gedurende dienstjaar 1928-1929, voortkomende van suikerbeeten- teelt in 1927. — <i>Bénéfice porté en compte pendant l'exercice 1928-1929, provenant de la culture de la betterave à sucre en 1927</i>	—	—
TOTALEN. — TOTAUX. fr.	6,914,726 69	6,914,726 69

BALANS OP 30 APRIL 1929.**Actief. — Actif.**

Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i> fr.	155,969 »
Doode inboedel. — <i>Cheptel mort</i>	62,634 »
Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	129,615 72
Voorschotten aan teelten. — <i>Avances pour cultures</i>	78,505 85
Schuldvorderingen. — <i>Créances</i>	45,470 94
Kas. — <i>Caisse</i>	748 82
Gebouwen en afsluiting. — <i>Bâtimens et clôture</i>	237,324 »
Landerijen. — <i>Champs</i>	908,331 80
Grondverbetering. — <i>Améliorations foncières</i>	14,573 39
FR.	1,633,173 52

Het bedrag der winst dient gansch aangewend te worden als kapitaalverhooging en als rollend kapitaal aangezien het bedrijf geen voorschot ontvangen heeft.

8. — Staatslandbouwbedrijf, te Ruysselede.

BOEKJAAR 1928-1929.

*Algemeene balans der rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans
op 30 April 1929.*

Folio van het groot-boek. Folio du grand-livre.	HOOFDING DER REKENINGEN. — DÉNOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
		Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
34	Kapitaal. — <i>Capital</i> fr.	—	1,562,875 25
315	Belgische Schatkist. — <i>Trésor Belge</i>	—	170,000 »
316	Kas. — <i>Caisse</i>	538,272 17	520,386 32
317	Dood mobilair. — <i>Cheptel mort</i>	192,983 99	14,661 75
318	Gebouwen. — <i>Bâtiments</i>	873,200 06	8,000 »
319	Motocultuur. — <i>Motoculture</i>	27,862 50	27,862 50
320	Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	103,551 50	80,251 50
321	Koestal. — <i>l'acherie</i>	341,775 67	134,141 67
322	Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	124,553 77	91,463 77
323	Neerhof. — <i>Bassee-cour</i>	15,544 03	10,374 83
324	Roggeteelt. — <i>Culture de seigle</i>	85,721 26	85,721 26
325	Haverteelt. — <i>Culture d'avoine</i>	82,110 24	82,110 24
326	Beetenteelt. — <i>Culture de betteraves</i>	21,927 21	21,927 21
327	Koolrapenteelt. — <i>Culture de choux-raves</i>	8,542 66	8,542 66
328	Najaarsrapenteelt. — <i>Culture de navets d'automne</i>	9,686 01	9,686 01
329	Aardappelteelt. — <i>Culture de pommes de terre</i>	174,062 05	174,062 05
330	Erwtenteelt. — <i>Culture de pois</i>	5,129 24	5,129 24
331	Weiden. — <i>Prairies</i>	60,678 77	60,678 77
332	Boomgaarden. — <i>Vergers</i>	6,800 »	—
333	Hövingen. — <i>Jardins</i>	65,411 42	35,663 42
334	Boschen. — <i>Bois</i>	52,440 65	39,397 69
335	Bloementeelt. — <i>Floriculture</i>	362 96	1 96
	OVER TE DRAGEN. — A REPORTER, fr.	2,790,616 16	3,142,938 10

Exploitation agricole de l'État, à Ruysselede.

EXERCICE 1928-1929.

*Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan
au 30 avril 1929.*

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RÉSULTATS.		SALDOS. — SOLDES.	
Actief. — Actif.	Passief. — Passif.	Verliezen. — Pertes.	Winsten. — Profits.	Debiteuren. — Débiteurs.	Crediteuren. — Créditeurs.
—	1,562,875 25	34,403 62	(soldi in winst) (solde en bénéfice)	—	1,562,875 25
—	170,000 »	—	—	—	170,000 »
17,885 85	—	—	—	17,885 85	—
178,322 24	—	—	—	178,322 24	—
865,200 06	—	—	—	865,200 06	—
—	—	—	163 98	—	—
23,300 »	—	—	2,525 92	23,300 »	—
207,634 »	—	—	2,183 27	207,634 »	—
33,090 »	—	—	2,480 21	33,090 »	—
5,169 20	—	425 20	—	5,169 20	—
—	—	8,150 39	—	—	—
—	—	—	19,099 12	—	—
—	—	—	341 55	—	—
—	—	5,864 47	—	—	—
—	—	710 01	—	—	—
—	—	21,737 33	—	—	—
—	—	535 74	—	—	—
—	—	—	14,410 46	—	—
6,800 »	—	—	—	6,800 »	—
29,748 »	—	—	726 19	29,748 »	—
13,042 96	—	2,993 13	32,670 27	13,042 96	—
361 »	—	—	1 96	361 »	—
1,380,553 31	1,732,875 25	74,819 89	74,602 93	1,380,553 31	1,732,875 25

Folio van het groot-boek. Folio du grand-Livre.	HOOFDING DER REKENINGEN. — DÉNOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
		Debet. — Débit.	Krediet. — Crédit.
	OVERDRACHT. — REPORT . . fr.	2,790,616 16	3,142,938 10
336	Werken voor vreemden. — <i>Travaux pour étrangers</i>	5,322 75	5,322 75
337	Melkerij. — <i>Laiterie</i>	86,971 54	86,971 54
346	Magazijnen. — <i>Magasins</i>	805,090 13	651,699 86
348	Maalderij. — <i>Meunerie</i>	4,670 19	4,670 19
350	Afschrijving. — <i>Amortissement</i>	24,121 75	24,121 75
351	Arbeidskracht. — <i>Main-d'œuvre</i>	214,975 01	214,975 01
352	Algemeene kosten. — <i>Frais généraux</i>	136,156 03	136,156 03
353	Verliezen en winsten. — <i>Pertes et profits</i>	74,819 89	74,819 89
354	Ingangsinventaris. — <i>Inventaire d'entrée</i>	1,727,087 74	1,727,087 74
355	Slotinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i>	1,753,145 45	1,753,145 45
356	Grondelijke verbeteringen. — <i>Améliorations foncières</i>	1,719 24	110 »
357	Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	9,450 »	1,350 »
358	Meerdere waarde bosschen. — <i>Plus-value des bois</i>	1,000 »	—
359	Schuldenaars. — <i>Débiteurs</i>	393,375 05	308,220 49
360	Schuldeischers. — <i>Créanciers</i>	28,151 61	48,421 81
361	Voorschotten aan de teelten. — <i>Avances aux cultures</i>	123,338 07	—
	TOTALEN. — TOTAUX. fr.	8,180,010 61	8,180,010 61

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RÉSULTATS.		SALDOS. — SOLDES.	
Actief. — Actif.	Passief. — Passif.	Verliezen. — Pertes.	Winsten. — Profits.	Debiteuren. — Débiteurs.	Crediteuren. — Créditeurs.
1,380,553 31	1,732,875 25	74,819 89	74,602 93	1,380,553 31	1,732,875 25
—	—	—	216 96	—	—
—	—	—	—	—	—
153,390 27	—	—	—	153,390 27	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
1,609 24	—	—	—	1,609 24	—
8,100 »	—	—	—	8,100 »	—
1,000 »	—	—	—	1,000 »	—
85,154 56	—	—	—	85,154 56	—
—	20,270 20	—	—	—	20,270 20
123,338 07	—	—	—	123,338 07	—
1,753,145 45	1,753,145 45	74,819 89	74,819 89	1,753,145 45	1,753,145 45

BALANS OP 30 APRIL 1929.**Actief. — Actif.**

Levend cheptel. — <i>Cheptel vivant</i> fr.	268,774 »
Landbouwgerief. — <i>Cheptel mort</i>	178,322 24
Kas. — <i>Caisse</i>	17,885 85
Magazijnen. — <i>Magasins</i>	153,390 27
Fruitboomen, bosschen, enz. — <i>Arbres fruitiers, bois, etc.</i>	61,080 40
Schuldenaars. — <i>Débiteurs</i>	85,154 56
Voorschotten aan de teelten. — <i>Avances aux cultures</i>	123,338 07
Gebouwen. — <i>Bâtimens</i>	865,200 06
Fr.	1,753,145 45

Som der winsten terug te storten aan de Schatkist, 15,000 frank. — *Montant des bénéfices à reverser au Trésor*, 15,000 francs.

Som der winsten dienende als verhooging van kapitaal, fr. 19,403-62. — *Montant des bénéfices destinés à l'augmentation de capital*, fr. 19,403-62.

9. — Exploitation agricole autonome de l'État, à Saint-Hubert.

EXERCICE 1928-1929.

*Balance générale des comptes, résultat financier, inventaire et bilan
au 30 avril 1929.*

DÉNOMINATION DES COMPTES. — HOOFDING DER REKENINGEN.	TOTAUX. — TOTALEN.	
	Débit. — Debet.	Credit. — Krediet.
Capital. — <i>Kapitaal</i> fr.	—	816,199 24
Etat Belge, comptes d'avances. — <i>Belgische Staat, voorschotrekeningen</i> . . .	—	70,090 »
Caisse. — <i>Kas</i>	344,852 69	236,185 18
Cheptel mort. — <i>Landbouwerijsd</i>	91,759 40	16,717 40
Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	74,667 28	41,167 28
Vacherie. — <i>Koestel</i>	260,109 47	160,379 47
Porcherie. — <i>Varkensstal</i>	17,938 85	17,938 85
Basse-cour. — <i>Neerhof</i>	1,117 05	767 05
Laiterie. — <i>Melkerij</i>	92,695 69	92,695 69
Seigle. — <i>Rogge</i>	7,718 02	7,718 02
Avoine. — <i>Haver</i>	52,583 20	52,583 20
Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	21,380 »	21,380 »
Betteraves. — <i>Beeten</i>	8,815 33	8,815 33
Prairies. — <i>Hooibeemden</i>	49,260 »	49,260 »
Pâtures. — <i>Grasbeemden</i>	30,240 »	30,240 »
Jardins. — <i>Tuinen</i>	38,038 84	38,038 84
Bois. — <i>Boschen</i>	64,860 »	62,460 »
Chasse, pêche, tenderi. — <i>Jacht, vischvangst, jacht met netten</i>	1,650 »	1,650 »
Parc d'agrément. — <i>Lustpark</i>	1,745 »	1,745 »
Grains et graines en magasin. — <i>Granen en zaden in magazijn</i>	55,690 68	34,361 10
Denrées en magasin. — <i>Waren in magazijn</i>	18,014 48	17,727 72
A REPORTER. — OVER TE DRAGEN. . fr.	1,233,135 98	1,778,029 37

9. — Zelfstandig Rijkslandbouwbedrijf, te Saint-Hubert.

BOEKJAAR 1928-1929

Algemeene balans van de rekeningen, financiële uitslag, inventaris en balans op 30 April 1929.

INVENTAIRE — INVENTARIS.		RÉSULTATS. — UITSLAGEN.		SOLLIES. — SALDOS.	
Actif. — Actief.	Passif. — Passief.	Profits. — Winst.	Pertes. — Verlies.	Débiteurs. — Debiteuren.	Créditeurs. — Crediteuren.
—	816,199 24	—	24,015 80	—	816,199 24
—	70,000 »	Bénéfice p ^r solde. <i>Winst-saldo.</i>	—	—	70,000 »
108,667 51	—	—	—	108,667 51	—
75,042 »	—	—	—	75,042 »	—
33,500 »	—	—	8,817 78	33,500 »	—
99,730 »	—	—	29,950 28	99,730 »	—
—	—	2,477 45	—	—	—
350 »	—	94 30	—	350 »	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	4,683 02	—	—
—	—	8,075 70	—	—	—
—	—	811 77	—	—	—
—	—	—	1,295 33	—	—
—	—	9,023 30	—	—	—
—	—	8,424 30	—	—	—
—	—	830 14	—	—	—
2,400 »	—	37,877 90	—	2,400 »	—
—	—	950 »	—	—	—
—	—	355 »	—	—	—
21,329 58	—	—	—	21,329 58	—
286 76	—	—	—	286 76	—
341,395 85	886,199 24	68,919 86	68,762 21	341,305 85	886,199 24

DÉNOMINATION DES COMPTES. HOOFDING DER REKENINGEN.	TOTAUX. — TOTALEN.	
	Débit. — Debet.	Crédit. — Krediet.
REPORT. — OVERDRACHT, . fr.	1,233,135 98	1,778,029 37
Paille en magasin. — <i>Stroo in magazijn</i>	18,243 »	18,243 »
Foin en magasin. — <i>Hooi in magazijn</i>	52,836 50	52,091 50
Racines et tubercules en magasin. — <i>Wortelen en knollen in magazijn</i>	33,838 05	23,504 80
Engrais en magasin. — <i>Meststoffen in magazijn</i>	21,950 48	14,083 18
Fumier en tas. — <i>Opgestapelden mest</i>	8,696 10	8,336 10
Purin en citerne. — <i>Aal in put</i>	975 »	665 »
Divers en magasin. — <i>Verscheidenheden in magazijn</i>	8,725 06	4,938 06
Avances pour : — <i>Voorschotten voor</i> :		
Seigle. — <i>Rogge</i>	6,020 36	—
Avoine. — <i>Haver</i>	10,947 38	—
Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	6,560 98	—
Betteraves. — <i>Beeten</i>	2,563 96	—
Prairies. — <i>Hooibeemden</i>	5,395 01	—
Pâtures. — <i>Grasbeemden</i>	693 »	—
Jardins. — <i>Tuinen</i>	7,237 08	—
Créanciers divers. — <i>Verschillende schuldeischers</i>	12,692 40	23,427 55
Débiteurs divers. — <i>Verschillende schuldenaren</i>	56,957 10	15,939 54
Etrangers. — <i>Vreemden</i>	182 25	182 25
Etablissement d'éducation. — <i>Oproedingsgesticht</i>	45,853 46	45,853 46
Scierie mécanique. — <i>Mechanische zagerij</i>	18,967 50	—
Part bénéficiaire à verser au Trésor. — <i>Winsttaandeel te storten in de Schatkist</i> .	—	13,370 12
Bâtiments. — <i>Gebouwen</i>	160,593 68	—
Terres. — <i>Gronden</i>	260,000 »	—
Améliorations foncières. — <i>Grondverbeteringen</i>	26,211 02	611 42
Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	35,451 04	35,451 04
A REPORTER. — OVER TE DRAGEN. . fr.	2,034,726 39	2,034,726 39

INVENTAIRE. — INVENTARIS.		RÉSULTATS. — UITSLAGEN.		SOLDES. — SALDOS.	
Actif. — Actief.	Passif. — Passief.	Profits. — Winst.	Pertes. — Verlies.	Débiteurs. — Debiteuren.	Créditeurs. — Crediteuren.
341,305 85	886,199 24	68,919 86	68,762 21	341,305 85	886,199 24
—	—	—	—	—	—
745 »	—	—	—	745 »	—
10,333 25	—	—	—	10,333 25	—
7,867 30	—	—	—	7,867 30	—
360 »	—	—	—	360 »	—
310 »	—	—	—	310 »	—
3,787 »	—	—	—	3,787 »	—
6,020 36	—	—	—	6,020 36	—
10,947 38	—	—	—	10,947 38	—
6,560 98	—	—	—	6,560 98	—
2,563 96	—	—	—	2,563 96	—
5,395 01	—	—	—	5,395 01	—
693 »	—	—	—	693 »	—
7,237 08	—	—	—	7,237 08	—
—	10,735 15	—	—	—	10,735 15
41,017 56	—	—	—	41,017 56	—
—	—	16 75	—	—	—
—	—	—	174 40	—	—
18,967 50	—	—	—	18,967 50	—
—	13,370 12	—	—	—	13,370 12
160,593 68	—	—	—	160,593 68	—
260,000 »	—	—	—	260,000 »	—
25,599 60	—	—	—	25,599 60	—
—	—	—	—	—	—
910,304 51	910,304 51	68,936 61	68,933 61	910,304 51	910,304 51

DÉNOMINATION DES COMPTES. HOOFDING DER REKENINGEN,	TOTAUX. — TOTALEN.	
	Débit. — Debet.	Crédit. — Krediet.
REPORT. — OVERDRACHT. . fr.	2,034,726 39	2,034,726 39
Amortissement. — <i>Amortisatie</i>	5,828 82	5,828 82
Frais généraux. — <i>Algemeene kosten</i>	102,285 58	102,285 58
Profits et pertes. — <i>Winst en verlies</i>	68,936 61	68,936 61
Inventaire d'entrée. — <i>Begin-inventaris</i>	455,525 84	455,525 84
Inventaire de sortie. — <i>Slot-inventaris</i>	910,304 51	910,304 51
Totaux. — TOTALEN. fr.	3,577,607 75	3,577,607 75

N. B. — Il est à noter que, pour avoir le reflet de la situation exacte de notre exercice agricole et comptable au 30 avril 1929, il faut ajouter au bénéfice net pour solde de fr. 24,015-80, la somme de fr. 13,370-12, reversée au Trésor et prélevée sur les bénéfices nets probables réalisés avant la clôture de l'exercice. Ce qui porterait le bénéfice net total, sans déduction, à fr. 24,015-80 plus fr. 13,370-12 ou fr. 37,385-92.

BILAN AU 30 AVRIL 1929.

Actif. — Actief.

Cheptel vivant. — <i>Veestapel</i> fr.	133,580 »
Cheptel mort. — <i>Gerief</i>	75,042 »
Denrées et produits en magasin. — <i>Waren e produkten in magazijn</i>	45,018 89
Avances aux cultures. — <i>Voorschotten aan teelten</i>	39,417 77
Créances diverses. — <i>Verschillende schuldvorderingen</i>	41,017 56
Caisse. — <i>Kas</i>	108,667 51
Bâtiments. — <i>Gebouwen</i>	160,593 68
Améliorations foncières. — <i>Grondverbeteringen</i>	25,599 60
Bois. — <i>Boschen</i>	2,400 »
Terres. — <i>Gronden</i>	260,000 »
Scierie mécanique. — <i>Mechanische zagerij</i>	18,967 50
Fr.	910,304 51

